

TechniSat Guarantee card

Dear Customer,

You have purchased a top quality TechniSat product, which has undergone several quality checks at all of the production stages as well as strict outgoing goods checks. If, despite all this, your unit develops a fault, TechniSat Digital GmbH still gives a full 3-year TechniSat guarantee on all TechniSat receiving systems and separate components that starts from the date that you purchased the unit from your dealer, provided that you have registered the product with us. This guarantee extends the 2-year legal guarantee to 3-years. Neither are you obliged to prove that the fault existed when you purchased the unit.

You must also ensure that only original TechniSat accessories such as cables, plugs, etc., are used during the installation in order to enjoy the benefits of the full guarantee.

This guarantee includes the repair of defective parts (normal case) or exchanging parts at our discretion for commercial reasons. All guarantee claims will be invalidated if the unit is opened by anyone other than by TechniSat or if modifications are made to the unit (i.e. hardware or software modifications).

Guarantee claims cannot be made for any damage caused by incorrect installation, incorrect operation or if the product serial number is altered or rendered unreadable and mechanical damage resulting from an accident or from being dropped.

The guarantee does not cover damage claims resulting from use, especially for any loss of data, e.g. station lists or recordings saved on a harddisk.

If your unit develops a fault despite our ultra-modern production methods and permanent quality testing, we would ask you to contact our technical hotline at +49 (0) 180/5 00 59 07 (0.14 €/min on the German network, mobile telephone charges and foreign call charges will differ) first. If we are unable to clear the problem over the phone we would ask you to contact your dealer or supplier.

3 year
Guarantee
with product registration

Register your TechniSat product now and ensure that you are covered by our full 3-year guarantee.



TechniSat®
DIGITAL
DAS ORIGINAL

guarantee registration card

You will receive an additional TechniSat 3rd year guarantee free-of-charge when you return the completed and signed guarantee card to us.

Are you already a TechniSat customer? *optional*

☐ Yes ☐ No

Surname:

First name:

Street:

Post code:

City:

Email: *(optional)*

Tel: *(in case of problems)*

Date of purchase:

Bought at:

TechniSat dealer No:

Must be completed by your dealer if you registered with the dealer

Please complete the registration card and send it to us!
Or register via the Internet at:
www.technisat.com

IMPORTANT! Cross for registering

☐ Yes, I want to claim my additional (third) TechniSat guarantee year and I permit you to use my data for advertising purposes in accordance with the note below.

Date, signature

Note:

By giving my signature I declare that I agree that TechniSat Digital GmbH can save my data listed above for their own advertising / direct marketing purposes. My agreement can be withdrawn from TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, Germany in writing at any time (send to our data protection staff member) or via email to: dataprotection@technisat.com. The additional third TechniSat guarantee year will only be awarded if this registration card is signed.



Registering your product

1. Registering by post:

Cut the completed guarantee card off along the dotted line, place it in a stamp-addressed envelope and send it to the following address:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt, Germany

2. Registering via the Internet:

Complete the guarantee form on our TechniSat website (www.technisat.com) and you will be registered as a TechniSat customer.

Guarantee claim instructions

You can only make a guarantee claim if:

1. the completed registration card is returned to us within 4 weeks of purchase (at the latest) or if you have registered with us online during this period.
2. If you have contacted our technical hotline first at +49 (0) 180/5 00 59 07 (0.14 euros/min on the German network, telephone call charges from abroad and from mobile phones will differ) to try and clear the problem.
3. The defective unit including all accessories (e.g. mains cable and remote control) are packed in the original packaging together with a precise description of the fault, but with Smartcards and CI module that are not part of the original kit removed, must be taken to your dealer.
4. The service report must be completed together with a copy of the purchase receipt (copy of the invoice or the till receipt) and given to your dealer with the defective unit. You will receive a service report with the relevant remarks made by our service staff when the repaired unit is returned to you.



Register your TechniSat product
now and ensure that you are covered
by our full 3-year guarantee.



If your unit develops a fault despite our ultra-modern production and permanent quality testing, we would ask you to contact our technical hotline at +49 (0) 180/5 00 59 07 (0.14 €/min on the German network, telephone charges from abroad and mobile phone proces will differ) first. If we are unable to clear the problem over the phone we will ask you to contact your dealer or your supplier.

[illegible]

Fault description (to be completed by the customer):

Age Group	Percentage
18-24	15%
25-34	20%
35-44	25%
45-54	20%
55-64	15%
65-74	10%
75-84	5%
85+	5%

--	--	--	--	--

[illegible]

TechniSat

Bon de garantie

3 ans
Garantie
à l'enregistrement du produit

Cher client,

Vous venez d'acheter un produit TechniSat de haute valeur qui a été soumis à chaque étape de production à plusieurs tests de qualité et à un sévère contrôle de sortie des marchandises. Si malgré tous nos soins, un problème devait survenir sur votre appareil, la TechniSat Digital GmbH assure sur toutes ses installations de réception et ses différents composants une garantie totale de 3 ans à partir de la date d'achat chez le commerçant spécialisé dans la mesure où vous avez enregistré le produit chez nous. Cette garantie permet d'étendre à 3 ans la garantie légale de 2 ans. Il vous incombe cependant de prouver que le vice était déjà présent au moment de l'achat.

Afin de jouir pleinement de la garantie, vous devrez absolument veiller lors de l'installation à ce que seuls les accessoires d'origine TechniSat soient utilisés, comme par ex. les câbles, les fiches etc.

Cette garantie comprend la réparation de la pièce défectueuse (règle générale) ou son remplacement en fonction de notre appréciation des aspects économiques. Les droits de garantie s'annulent en cas d'interventions ou de modifications sur l'appareil non effectuées par TechniSat (par ex. modification du matériel ou du logiciel).

La prestation de garantie ne s'applique pas en cas de dommages survenus suite à une mauvaise installation ou une utilisation non conforme et si les numéros de fabrication ont été falsifiés ou rendus méconnaissables, ou encore en cas d'endommagement mécanique suite à un accident ou à un choc.

La garantie ne comprend ni le dédommagement, ni les dépenses engagées, notamment pour les pertes de données comme par ex. les listes de stations établies ou les enregistrements sur les disques durs.

Si vous rencontrez des problèmes sur votre appareil malgré une fabrication ultra moderne et des contrôles de qualité constants, adressez-vous en priorité à notre hotline technique au +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min. à partir du réseau fixe allemand, les taxes téléphoniques internationales et les prix des téléphones portables peuvent varier). Si nous n'arrivons pas à résoudre vos problèmes de cette manière, prière de contacter votre commerçant spécialisé ou votre source d'approvisionnement.

Enregistrez maintenant votre produit TechniSat et profitez ainsi d'une garantie totale de 3 ans.



TechniSat®
DIGITAL
DAS ORIGINAL

Garantie

Fiche d'enregistrement

En envoyant le bon de garantie dûment rempli et signé, vous recevrez gratuitement une garantie supplémentaire TechniSat de trois ans.

Vous êtes déjà client de TechniSat ? *facultatif*

☐ Oui ☐ Non

Nom :

Prénom :

Rue :

Code postal :

Ville :

E-mail : *(facultatif)*

Téléphone : *(pour toutes questions)*

Date d'achat :

Acheté chez :

N° du commerçant spécialisé TechniSat :

*à remplir par le commerçant si
l'enregistrement est effectué dans son magasin*

Prrière de remplir et d'envoyer
la fiche d'enregistrement !
Ou de l'enregistrer tranquille-
ment sur Internet sous :
www.technisat.com

IMPORTANT : cochez pour vous enregistrer

☐

Oui, je désire obtenir une garantie TechniSat supplémentaire (une troisième année) et autorise donc l'exploitation de mes données à des fins commerciales conformément à l'indication mentionnée.

Date, signature

Indication

Avec ma signature, je consens à ce que la TechniSat Digital GmbH enregistre mes données à des fins commerciales et de marketing direct. Je peux à tout moment résilier mon accord vis-à-vis de la TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, par écrit (au délégué de la protection des données) ou par e-mail à protectiondonnees@technisat.com. L'octroi de la garantie supplémentaire de trois ans n'est effectif qu'à la signature de cette fiche d'enregistrement.

3 ans
Garantie
à l'enregistrement du produit

(tear off here)

Enregistrement de votre produit

1. Enregistrement par la poste :

Découpez le long de la ligne en pointillés le document de garantie rempli, insérez-le dans une enveloppe suffisamment affranchie et envoyez-le à l'adresse suivante :

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt

2. Enregistrement par Internet :

Remplissez simplement le formulaire de garantie en ligne sur le site Web de TechniSat (www.technisat.com) et vous serez aussitôt enregistré en tant que client chez TechniSat.

Indication à propos de la réalisation de la garantie

La garantie ne peut être réalisée que si :

1. la fiche d'enregistrement entièrement remplie nous est parvenue au plus tard 4 semaines après l'achat ou si vous l'avez enregistrée en ligne dans ce délai.
2. vous vous êtes adressé au préalable pour la réparation à notre hotline technique au +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 EUR/min. à partir du réseau fixe allemand, les taxes téléphoniques internationales et les prix de téléphones portables peuvent varier).
3. l'appareil défectueux, y compris tous ses accessoires (par ex. le câble d'alimentation, la télécommande), est remis au vendeur dans son emballage d'origine avec une description exacte du vice, mais sans cartes Smart et modules CI qui ne font partie des fournitures.
4. le rapport de maintenance dûment rempli est transmis au vendeur avec un justificatif d'achat (copie de la facture ou du bon de caisse) joint à l'appareil défectueux. Le document de garantie vous sera renvoyé avec une annotation correspondante de notre atelier de maintenance et l'appareil réparé.



Enregistrez maintenant votre produit TechniSat et profitez ainsi d'une garantie totale de 3 ans.



...

...

...

...

...

...

...

...

1

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

TechniSat Tarjeta de garantía

Estimado cliente,

acaba de adquirir un producto TechniSat de gran calidad, que se ha sometido a diversos controles de calidad en distintas fases de la producción y también a un estricto control de calidad al salir la mercancía. Si aún así se produjese una avería en el funcionamiento, TechniSat Digital GmbH garantiza por tres años todos los aparatos de recepción y todos los componentes con la Garantía TechniSat desde la fecha de compra en un comercio especializado, con la única condición de que haya registrado previamente el producto. De esta manera se prolonga el período de garantía legal de 2 a 3 años. Además ya no estará obligado a demostrar que la avería estaba presente en el momento de la compra.

Para poder hacer uso pleno de la garantía deberá tener en cuenta en el momento de la instalación que solamente se utilizan accesorios originales TechniSat, como p. ej. cables, enchufes, etc.

La garantía cubre la reparación de la pieza defectuosa (caso normal) o el cambio de la pieza según nuestra valoración según varemos económicos. El derecho a garantía se extingue si se han realizado manipulaciones o modificaciones en el aparato por personal ajeno a TechniSat (p. ej. mediante modificaciones del hardware o del software).

La garantía no cubre daños que producidos por la instalación inadecuada o el manejo incorrecto ni tampoco será efectiva, cuando no se pueda reconocer el número de fabricación o el aparato haya sufrido daños mecánicos por accidente o golpe.

La garantía no cubre indemnización ni gastos, en particular los derivados por pérdida de datos, como p. ej. listas de canales o grabaciones almacenadas en el disco duro.

En caso de producirse una avería en su aparato, a pesar de que éste se ha fabricado con métodos modernos y se ha sometido a controles continuos de calidad, le pedimos que en primer lugar se dirija a nuestra línea de asistencia técnica en el + 49 (0) 180 5 00 59 07 (0,14 € / min. desde la red fija en Alemania; las tarifas para llamadas desde el extranjero o desde la red móvil pueden variar). En caso de que no podamos subsanar el problema por esta vía, le rogamos que se dirija a su comercial especializado o a su fuente de suministro.

3 años
Garantía
al registrar el producto

Registre ahora su producto
TechniSat y asegúrese así la
garantía completa por 3 años.



TechniSat®
DIGITAL
DAS  ORIGINAL

4

7

Age Group	Percentage
18-24	15%
25-34	20%
35-44	25%
45-54	20%
55-64	15%
65-74	10%
75-84	5%
85+	5%

Age Group	Percentage
18-24	10%
25-34	15%
35-44	20%
45-54	25%
55-64	30%
65-74	35%
75-84	40%
85+	45%

--	--	--	--	--	--

Age Group	Percentage
18-24	10%
25-34	15%
35-44	20%
45-54	25%
55-64	30%
65-74	35%
75-84	40%
85+	45%

Age Group	Percentage
18-24	15%
25-34	20%
35-44	25%
45-54	20%
55-64	15%
65-74	10%
75-84	5%
85+	5%

Age Group	Number of People
0-14	10
15-24	20
25-34	30
35-44	25
45-54	35
55-64	30
65-74	20
75-84	15
85+	10

www.technisat.com

Con mi firma declaro mi conformidad con que TechniSat Digital GmbH almacene mis datos arriba mencionados con fines publicitarios y de marketing directo propios. Puedo revocar mi conformidad en cualquier momento frente a TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, por escrito (a la atención del responsable de la protección de datos) o por correo electrónico a protecciondatos@technisat.com. La garantía se ampliará por un año adicional sólo si se llevará a cabo, si se firma la tarjeta de registro.

9

Fecha, firma

(separar aquí)



Así se registra su producto

1. Registro por correo:

Recortar el documento de garantía por la línea indicada y enviarlo a la siguiente dirección en un sobre franqueado:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt

2. Registro en Internet:

Cumplimente el formulario de garantía previsto en la página Web de TechniSat (www.technisat.com) e instantáneamente quedará registrado como cliente de TechniSat.

Nota para la prestación del servicio de garantía

El servicio de garantía sólo se podrá prestar, cuando:

1. se nos haya hecho llegar la tarjeta de garantía debidamente cumplimentada hasta cuatro semanas después de la compra del producto o cuando se haya registrado online durante el mismo período de tiempo.
2. se haya dirigido en primer lugar a nuestra línea de asistencia técnica en el +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 EUR/ min. desde la red fija en Alemania; las tarifas para llamadas desde el extranjero o desde la red móvil pueden variar).
3. haya entregado al vendedor el aparato defectuoso incluidos todos los accesorios (p.ej. cable de red, mando a distancia) en el embalaje original acompañado por una descripción detallada de la avería, pero sin Smart-cards ni módulos CI que no están incluidos en el volumen de suministro.
4. haya entregado al vendedor el informe del servicio debidamente cumplimentado junto con un documento de compra (copia de la factura o del ticket de compra). Usted recibirá el aparato reparado con el documento de garantía y una nota informativa del taller.



Registre ahora su producto
TechniSaty asegúrese así la
garantía completa por 3 años.



En caso de producirse una avería en su aparato, a pesar de que éste se ha fabricado con métodos modernos y se ha sometido a controles continuos de calidad, le pedimos que en primer lugar se dirija a nuestra línea de asistencia técnica en el + 49 (0) 180 5 00 59 07 (0,14 € / min. desde la red fija en Alemania; las tarifas para llamadas desde el extranjero o desde la red móvil pueden variar). En caso de que no podamos subsanar el problema por esta vía, le rogamos que se dirija a su comercial especializado o a su fuente de suministro.

[illegible]

Usted recibirá el aparato reparado con un informe del servicio realizado y una nota informativa del taller.

Age Group	Percentage
18-24	10%
25-34	15%
35-44	20%
45-54	25%
55-64	20%
65-74	15%
75-84	10%
85+	5%

Age Group	Percentage
18-24	10%
25-34	15%
35-44	20%
45-54	25%
55-64	30%
65-74	35%
75-84	40%
85+	45%

--	--	--	--	--

Cartão de garantia



Estimado cliente,

Adquiriu um produto TechniSat de elevada qualidade que passou por diversos testes de qualidade e um controlo rígido de saída de produtos em cada fase de fabrico. Se, ainda assim, ocorrer uma anomalia no seu aparelho, a TechniSat Digital GmbH confere uma garantia TechniSat total de 3 anos para todos os sistemas de recepção e componentes individuais da TechniSat a partir da data de aquisição junto do distribuidor especializado, desde que tenha efectuado o registo do produto na TechniSat. Através desta garantia, a garantia de qualidade de 2 anos estipulada por lei é alargada para 3 anos. Adicionalmente, a sua obrigação consiste em comprovar que a anomalia já existia à data da aquisição.

De modo a beneficiar da garantia total, deverá ter em consideração durante a instalação se apenas são utilizados acessórios originais da TechniSat, tais como a ficha, entre outros.

Esta garantia compreende a reparação da peça anómala (por norma) ou a substituição segundo a nossa discrição sob os pontos de vista económicos. No caso de uma intervenção não realizada pela TechniSat no aparelho ou no caso de alterações no aparelho (por ex.: através da modificação do hardware ou software) quaisquer requisitos da garantia expiram.

O benefício resultante da garantia não ocorre no caso de danos que decorram de uma instalação incorrecta ou funcionamento anómalo, bem como no caso de números de fabrico alterados ou irreconhecíveis ou danos mecânicos decorrentes de acidente ou impacto.

A garantia não cobre o ressarcimento de danos nem as despesas, especialmente para a perda de dados, por ex.: listas de canais aplicadas ou imagens dos discos duros.

Se ocorrer no seu aparelho uma anomalia, apesar de um fabrico altamente moderno e controlos de qualidade regulares, pedimos-lhe para contactar, na primeira oportunidade, a nossa linha de apoio técnico através do +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min. a partir da rede fixa alemã, as tarifas telefónicas do estrangeiro e os preços das comunicações móveis podem divergir). Se não conseguirmos solucionar o problema por este meio, gostaríamos de pedir-lhe que se dirija ao seu distribuidor especializado ou ao seu local de abastecimento.

Registe já o seu produto TechniSat e assegure assim uma garantia de qualidade total de 3 anos.



TechniSat[®]
DIGITAL
DAS ORIGINAL

Cartão de registo de garantia

No caso de transmissão do cartão de garantia totalmente preenchido e subscrito, recebe gratuitamente uma garantia TechniSat adicional de três anos.

Já é cliente da TechniSat? *opcional*

☐ Sim ☐ Não

Apelido:

Nome:

Rua:

Código postal:

Localidade:

E-Mail: *(opcional)*

Telefone: *(para eventuais inquéritos)*

Data de aquisição:

Adquirido em:

Nº do distribuidor técnico da TechniSat:

a preencher pelo distribuidor técnico no caso de o registo ter sido realizado no comércio especializado

IMPORTANTE: Marcar para o registo

☐ *Sim, gostaria de obter uma garantia TechniSat adicional de (três) anos e concordo, por isso, com a utilização dos meus dados para fins de publicidade de acordo com a indicação abaixo.*

Data, assinatura

Indicação

Declaro com a minha assinatura que concordo que a TechniSat Digital GmbH guarde os meus dados acima indicados para os seus fins de publicidade/marketing directo. Posso revogar a minha concordância em qualquer altura face à TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, por escrito (à atenção do responsável pela protecção de dados) ou por e-mail para o endereço protecao@techni-sat.com. A garantia de qualidade da garantia TechniSat adicional de três anos apenas pode ser efectuada mediante assinatura do presente cartão de registo.

3 anos
Garantia
no caso de registo do produto



Poderá registar o seu produto da seguinte forma

1. Registo por correio:

Recortar o documento da garantia preenchido pela linha de destaque, colocar num envelope com selo suficiente e enviar para o seguinte endereço:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt

2. Registo na Internet:

Preencha simplesmente o formulário da garantia indicado online na página da TechniSat (www.technisat.com) e ficará imediatamente registado como cliente da TechniSat.

Indicação para fornecimento de garantia

A garantia apenas pode ser fornecida se:

1. o cartão de registo for entregue totalmente preenchido em 4 semanas no máximo após a aquisição ou se se tiver registado online neste período.
2. Se tiver contactado, na primeira oportunidade, a nossa linha de apoio técnico para a reparação de danos através do +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 EUR/min a partir da rede fixa alemã, as tarifas telefónicas do estrangeiro e os preços das comunicações móveis podem divergir).
3. se o aparelho anómalo juntamente com todos os acessórios (por ex.: cabo de alimentação, telecomando) tiver sido entregue ao vendedor na embalagem de origem e com uma descrição exacta da anomalia, contudo sem Smartcards e módulos CI que não pertençam ao material fornecido.
4. se o relatório de serviço tiver sido totalmente preenchido com um recibo de aquisição (cópia da factura ou do recibo) e tiver sido entregue ao vendedor com o aparelho anómalo. Obtém novamente o relatório de serviço com uma anotação correspondente da nossa oficina de serviço e o aparelho reparado.



Registe já o seu produto
TechniSat e assegure assim uma
garantia de qualidade total de 3 anos.



Relatório de Serviço TechniSat para o caso de garantia

Se ocorrer no seu aparelho uma anomalia, apesar de um fabrico altamente moderno e controlos de qualidade regulares, pedimos-lhe para contactar, na primeira oportunidade, a nossa linha de apoio técnico através do +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min. a partir da rede fixa alemã, as tarifas telefónicas do estrangeiro e os preços das comunicações móveis podem divergir). Se não conseguirmos solucionar o problema por este meio, gostaríamos de pedir-lhe que se dirigisse ao seu distribuidor especializado ou ao seu local de abastecimento.

N° de série:

Os números da série e do artigo encontram-se na parte traseira da embalagem ou directamente no produto, bem como no auto-colante que se encontra sobre o cartão de registo.

Nº do artigo:

Por favor tenha em consideração que uma reparação apenas pode ocorrer no âmbito da garantia se esta parte do documento da garantia estiver totalmente preenchida com o recibo de venda (guia de remessa, factura, recibo, etc.) e se o aparelho que registre a anomalia tenha sido enviado na embalagem de origem juntamente com todos os acessórios (por ex.: cabo de alimentação, telecomando) e com a descrição exacta da anomalia.

Obtém novamente o relatório de serviço com uma anotação correspondente da nossa oficina de serviço e o aparelho reparado.

Descrição da anomalia (preenchido pelo cliente):

Apelido:

Nome:

Rua:

[illegible]

Código postal:

--	--	--	--	--

Localidade:

| | | | |



TechniSat Scheda di garanzia

Gentile cliente,

Lei ha acquistato un prodotto TechniSat di alta qualità, il quale è stato sottoposto a numerosi test qualitativi in ogni fase della produzione, nonché a un rigoroso controllo della merce in uscita. Qualora nonostante questi controlli l'apparecchio presenti un'anomalia, la TechniSat Digital GmbH offre su tutti gli impianti di ricezione e sui singoli componenti TechniSat una garanzia totale TechniSat di 3 anni a partire dalla data di acquisto presso il rivenditore specializzato, a condizione che il prodotto sia stato registrato presso di noi. Questa garanzia prolunga di un anno la garanzia di legge di 2 anni. Inoltre fa decadere l'obbligo di dimostrare che il guasto esisteva già al momento dell'acquisto.

Per poter usufruire della garanzia totale, durante l'installazione è assolutamente necessario utilizzare solo accessori originali TechniSat, come ad es. cavi, connettori ecc.

Questa garanzia comprende la riparazione del componente guasto (caso normale) o la sostituzione in base alla nostra valutazione di carattere economico. Eventuali interventi sull'apparecchio o modifiche (ad es. dell'hardware o del software) dell'apparecchio non effettuate dalla TechniSat fanno decadere qualsiasi diritto di garanzia.

Non sono coperti da garanzia eventuali danni derivanti dall'installazione impropria o dall'uso errato dell'apparecchio, così come eventuali numeri di fabbricazione modificati o resi irriconoscibili o danni meccanici causati da un incidente o da un urto.

La garanzia non comprende il risarcimento per danni né spese, specialmente per perdite di dati, ad es. elenchi emittenti creati o registrazioni su dischi rigidi.

Se l'apparecchio presenta un'anomalia nonostante sia stato prodotto con tecnologie innovative e sottoposto costantemente a controlli della qualità, contattare prima il nostro supporto tecnico al numero di telefono +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min. da rete fissa tedesca; i prezzi da rete mobile possono variare). Qualora il supporto tecnico non sia in grado di risolvere il problema, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato o alla propria fonte di approvvigionamento.

3 anni
di garanzia
alla registrazione del prodotto

Registrate ora il Vostro prodotto
TechniSat e assicuratevi così
3 anni di garanzia totale.



TechniSat®
DIGITAL
DAS ORIGINAL

Garanzia

Scheda di registrazione

Inviando la scheda di garanzia debitamente compilata e firmata, riceverete gratuitamente un altro anno di garanzia TechniSat.

È già cliente TechniSat? *opzionale*

☐ Sì ☐ No

Cognome:

Nome:

Via:

CAP:

Località:

E-mail: *(opzionale)*

Telefono: *(per eventuali domande)*

Data di acquisto:

Acquistato presso:

Rivenditore specializzato TechniSat n.:

da compilare a cura del rivenditore specializzato, se la registrazione viene effettuata nel negozio specializzato

IMPORTANTE: apporre una croce per la registrazione

☐ Sì, desidero ottenere un altro (terzo) anno di garanzia TechniSat, pertanto autorizzo l'uso dei miei dati per scopi pubblicitari in conformità con l'avvertenza di seguito riportata.

Data, firma



Compilate assolutamente la scheda di registrazione e speditela! Oppure registratevi comodamente in Internet all'indirizzo: **www.technisat.com**

Avvertenza

Con la mia firma autorizzo la TechniSat Digital GmbH a salvare i miei dati sopra indicati per scopi pubblicitari/di marketing diretto. Mi riservo il diritto di revocare in qualunque momento la mia autorizzazione nei confronti della TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, per iscritto (alla c.a. del responsabile della tutela dei dati) o inviando un'e-mail all'indirizzo Protezione dati@technisat.com. Il terzo anno di garanzia TechniSat può essere concesso solo previa sottoscrizione della presente scheda di registrazione.



Come registrare il prodotto

1. Registrazione per posta:

Ritagliate il certificato di garanzia compilato lungo la linea tratteggiata, inseritelo in una busta preaffrancata e speditelo al seguente indirizzo:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt

2. Registrazione in Internet:

Compilate l'apposito modulo di garanzia online disponibile al sito Internet TechniSat (www.technisat.com) e sarete immediatamente registrati come clienti TechniSat.

Avvertenza sulla prestazione di garanzia

La garanzia può essere prestata solo se:

1. la scheda di registrazione debitamente compilata ci perviene entro e non oltre 4 settimane dall'acquisto oppure se in questo arco di tempo il cliente effettua la registrazione online;
2. per l'eliminazione del guasto ci si è rivolti prima al nostro supporto tecnico al numero +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 EUR/min da rete fissa tedesca; le tariffe per le chiamate dall'estero e i prezzi da rete mobile possono variare);
3. l'apparecchio guasto e tutti i relativi accessori (ad es. cavo di rete, telecomando) vengono consegnati al venditore nell'imballaggio originale con una descrizione dettagliata dei guasti, tuttavia senza le smart card e i moduli CI non compresi nel kit di fornitura;
4. il tagliando di manutenzione debitamente compilato viene consegnato al venditore con la ricevuta d'acquisto (copia della fattura o dello scontrino) e l'apparecchio guasto. Il certificato di garanzia viene rispedito con una nota della nostra officina di manutenzione e con l'apparecchio riparato.



Registrate ora il Vostro prodotto
TechniSat e assicuratevi così 3 anni
di garanzia totale.



Tagliando di manutenzione per gli interventi in garanzia

N. serie:

[illegible]**Codice articolo:**[illegible]

Il tagliando di manutenzione viene rispedito con una nota della nostra officina di manutenzione e con l'apparecchio riparato.

Descrizione dei quasti (da compilare a cura del cliente):

Cognome:

[illegible]

Nome:

Via:

Age Group	Percentage
18-24	10%
25-34	15%
35-44	20%
45-54	25%
55-64	20%
65-74	15%
75-84	10%
85+	5%

CAP:

--	--	--	--	--	--

Località:

| | | | | | | | | | | |

TechniSat Certificat de garanție

Stimate client,

Ați achiziționat un produs TechniSat de calitate înaltă, care a fost supus mai multor teste de calitate în fiecare etapă de producție și unui control strict la ieșirea de pe linia de fabricație. Dacă la aparatul dumneavoastră apare totuși o defecțiune, TechniSat Digital GmbH acordă pentru toate instalațiile de recepție și componentele TechniSat o garanție completă de 3 ani specifică TechniSat, începând cu data achiziției de la reprezentantul comercial de specialitate, cu condiția ca dumneavoastră să înregistrați produsul la noi. Prin această garanție a vânzătorului, garanția acordată de producător se prelungește de la perioada legală de 2 ani la o perioadă de 3 ani. Suplimentar, nu mai aveți obligația de a dovedi că defecțiunea era deja prezentă la momentul achiziției.

Pentru a vă bucura de garanția completă, trebuie să vă asigurați la instalare că se utilizează numai accesorii originale TechniSat, ca de exemplu cabluri, fișe etc.

Această garanție include repararea pieselor defecte (cazul obișnuit) sau schimbarea după aprecierea noastră din punct de vedere economic toate drepturile de garanție își pierd valabilitatea în cazul intervențiilor în aparat care nu au fost întreprinse de TechniSat sau al modificărilor asupra aparatului (de ex. modificări hardware sau software).

Prestațiile în perioada de garanție nu acoperă cazurile de deteriorări cauzate la instalarea incorectă sau la operarea defectuoasă, precum și cele de modificare a numerelor de fabricație sau de aducere a acestora în stare ilizibilă, sau deteriorările mecanice provocate prin accidente sau șocuri.

Garanția nu include despăgubiri și nici cheltuieli apărute, în special pentru cazuri de pierderi de date, de exemplu liste de expeditori sau înregistrări pe discuri fixe.

Dacă la aparatul dumneavoastră apare o defecțiune, deși acesta este fabricat la cele mai înalte standarde moderne și este supus unor controale permanente de calitate, vă rugăm să vă adresați mai întâi liniei noastre tehnice Hotline la +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min. din rețeaua fixă (Germania); prețurile pentru apeluri de pe mobil din străinătate pot prezenta diferențe). Dacă nu putem remedia problema pe această cale, vă rugăm să vă adresați reprezentantului comercial de specialitate din zona dumneavoastră, respectiv sursei de achiziționare.

3 ani
garanție
la înregistrarea produsului

Înregistrați acum produsul
dumneavoastră TechniSat și asigurați-vă
astfel garanția completă de 3 ani.



TechniSat®
DIGITAL
DAS ORIGINAL

Garanție Certificat de înregistrare

În cazul expedierii certificatului de garanție completat integral și semnat, veți primi suplimentar un al treilea an de garanție TechniSat gratuit.

Sunteți deja client al companiei TechniSat? *opțional* ☐ Da ☐ Nu

Nume:

Prenume:

Strada:

Cod poștal:

Localitatea:

E-mail: *(opțional)*

Telefon: *(pentru eventuale relații suplimentare)*

Data achiziției:

Cumpărat la:

Nr. reprezentant comercial de specialitate TechniSat:

*se completează de către reprezentantul comercial
dacă înregistrarea a fost făcută într-un magazin de specialitate*

Rugăm completați și expediați
certificatul de garanție! Sau
înregistrați-vă prin internet la:
www.technisat.com

IMPORTANT: bifați pentru înregistrare

☐

Da, doresc să primesc un an suplimentar (al treilea) de garanție TechniSat și sunt de acord cu folosirea datelor mele în scopuri comerciale, corespunzător indicației de mai jos.

Data, semnătura

Indicație

Mă declar de acord prin semnătura mea ca TechniSat Digital GmbH să stocheze datele menționate mai sus în scopuri proprii de marketing publicitar/direct. Acordul meu poate fi revocat în scris în orice moment față de TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel (în atenția responsabilului cu protecția datelor) sau prin e-mail la protectiadatelor@technisat.com. Cel de-al treilea an suplimentar de garanție TechniSat poate fi acordat numai dacă acest certificat de garanție este semnat.

Modalitatea de înregistrare a produsului

1. Înregistrare prin poștă:

Completati certificatul de garanție și decupați-l.
Introduceți-l într-un plic francat și expediați-l la adresa următoare:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt

2. Înregistrare prin internet:

Completați pur formularul de garanție online de pe pagina Web a companiei TechniSat (www.technisat.com) și veți fi înregistrat ca client TechniSat.

Indicație privind prestările de servicii în garanție

Prestațiile de garanție pot fi oferite doar în cazul în care:

1. Certificatul de garanție completat integral a ajuns la noi cel târziu la 4 săptămâni de la achiziționare sau dacă v-ați înregistrat online în acest interval.
2. Ați contactat linia noastră tehnică Hotline pentru remedierea defecțiunilor la +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 EUR/min din rețeaua fixă (Germania); taxele telefonice din străinătate și prețurile pentru apeluri de pe mobil pot prezenta diferențe).
3. Aparatul defect inclusiv toate accesoriile (de ex. cablul de rețea, telecomanda) au fost predate vânzătorului în ambalajul original și cu descrierea exactă a defecțiunii, însă fără Smartcard-uri și module CI care nu fac parte din setul de livrare.
4. Raportul de servicii a fost completat integral și a fost predat vânzătorului împreună cu un document de cumpărare (copie a facturii sau a bonului de casă) și cu aparatul defect. Veți primi înapoi certificatul de garanție cu mențiunea corespunzătoare a atelierului nostru de service și cu aparatul reparat.



Înregistrați acum produsul dumneavoastră TechniSat și asigurați-vă astfel garanția completă de 3 ani.



Raport de servicii pentru cazuri de garanție

[illegible][illegible]

Descrierea defectiunii (se completează de client):

Age Group	Percentage
18-24	10%
25-34	15%
35-44	20%
45-54	25%
55-64	30%
65-74	35%
75-84	40%
85+	45%

Age Group	Percentage
18-24	10%
25-34	15%
35-44	20%
45-54	25%
55-64	30%
65-74	35%
75-84	40%
85+	45%

--	--	--	--	--

| | | | | | | | | | | |

TechniSat Garantikort

3 års
Garanti
ved produktregistrering

Kære kunde,

Du har købt et TechniSat-produkt af høj kvalitet, som under hver enkelt produktionstrin blev udsat for flere kvalitetskontroller samt en streng vareudgangskontrol. Hvis der trods alt dog skulle opstå fejl på dit apparat, yder TechniSat Digital GmbH en 3 års TechniSat-garanti på alle TechniSat-modtageanlæg og enkeltkomponenter fra købsdatoen hos en specialforretning, under forudsætning af at du har registreret dit produkt hos os. Således forlænges den 2-årige bestemmelsesmæssige garantiydelse til en garanti på 3 år. Derudover er du ikke forpligtiget til at bevise, at fejlen allerede var til stede på købstidspunktet.

For at opnå den fulde garantidækning, skal du være opmærksom på, at der kun anvendes originalt TechniSat-tilbehør, såsom kabler, stik mm. i forbindelse med installationen.

Denne garanti omfatter reparation af den defekte del (hvilket i reglen er tilfældet) eller udskiftning alt efter hvorledes vi vurderer defekten set ud fra et økonomisk synspunkt. Garantien dækker ikke ved ændringer i eller på apparatet som ikke er udført af TechniSat (fx ved hard- eller softwaremodifikation).

Der ydes ingen garanti ved skader, som er opstået ved ufagkyndig installation eller fejlagtig betjening samt ved ændrede eller ulæselige produktionsnumre eller mekanisk beskadigelse pga. uheld eller stød.

Garantien omfatter ikke skadeserstatning eller omkostninger opstået i forbindelse med brugen, her især ikke ved tab af data, fx oprettede forsendelseslister eller optagelser på en harddisk.

Hvis der skulle opstå en fejl på dit apparat på trods af den yderst moderne produktion og de konstant udførte kvalitetskontroller, bedes du rette henvendelse til vores tekniske hotline på telefonnummeret +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min. fra det tyske fastnet; mobiltelefongebyrer ved opkald fra andre lande end Tyskland kan være afvigende). Hvis det ikke er muligt at løse problemet på denne måde, bedes du rette henvendelse til din specialforretning eller forhandler.

Registrér dit TechniSat-produkt for på den måde at opnå den fulde garantiydelse på 3 år.



TechniSat[®]
DIGITAL
DAS  ORIGINAL

Garanti Registreringskort

Ved at indsende det komplet udfyldte og underskrevne garantikort får du et yderligere, tredje år TechniSat-garanti gratis.

Er du allerede kunde hos TechniSat? *option*

☐ Ja ☐ Nej

Efternavn:

Fornavn:

Gade:

Postnummer:

By:

E-mail: *(option)*

Telefon: *(med henblik på eventuelle forespørgsler)*

Købsdato:

Købt hos:

TechniSat-specialforretnings-nr.:

skal udfyldes af forhandleren, hvis registreringen blev udført i specialforretningen

Udfyld venligst under alle omstændigheder registreringskortet og send det til os! Eller registrér dig bekvemt på internettet under:
www.technisat.com

VIGTIGT: Sæt krydser ved registreringen

☐ Ja, jeg ønsker at få et yderligere (tredje) år TechniSat-garanti og er indforstået med at mine angivelser anvendes til reklameformål i overensstemmelse med efterfølgende henvisning.

Henvisning

Med min underskrift erklærer jeg mig indforstået med, at TechniSat Digital GmbH gemmer mine angivelser og anvender dem til egne reklame-/marketingformål. Min indforståelse kan jeg til enhver tid tilbagekalde med en skriftlig henvendelse til TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel (rettet til den databeskyttelsesansvarlige) eller per e-mail til databeskyttelse@technisat.com. Tilkendelse af et tredje års TechniSat-garanti opnås kun ved at underskrive dette registreringskort.

Dato, underskrift



Sådan registrerer du dit produkt

1. Registrering per post:

Klip det udfyldte garantibevis af langs den stiplede linje, og send det i en kuvert med tilstrækkelig porto til følgende adresse:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt

2. Registrering via internet:

Udfyld garantiformularen online på TechniSat-hjemmesiden (www.technisat.com) - så let er det at blive registreret som kunde hos TechniSat.

Henvisning i forbindelse med Garantidækning

Garantien dækker kun, når:

1. Vi har modtaget det komplet udfyldte registreringskort senest 4 uger efter købet eller hvis du inden for dette tidsrum har udført en online-registrering.
2. Du har rettet henvendelse til vores tekniske hotline under telefonnummeret +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 EUR/min fra det tyske fastnet, telefongebyrer ved opkald fra andre lande end Tyskland og mobiltelefonpriser kan være afvigende) for at få repareret skaden.
3. Det defekte apparat inkl. alt tilbehør (fx netkabel, fjernbetjening) er blevet leveret hos forhandleren i den originale emballage med en nøjagtig beskrivelse af fejlen, dog uden smartcards og CI-moduler, som ikke er en del af leveringsomfanget.
4. Serviceprotokollen er blevet komplet udfyldt og leveret hos forhandleren sammen med et købsbevis (kopi af kvittering eller kassebon) og det defekte apparat. Du modtager derefter igen et garantibevis med en tilsvarende påtegning fra vores serviceværksted og det reparerede apparat.



Registrér dit TechniSat-produkt
for på den måde at opnå den fulde
garantiydelse på 3 år.



TechniSat Garantikort



Kära kund!

Du har köpt en exklusiv TechniSat-produkt som genomgått flera kvalitetstester i varje produktionsfas samt en sträng leveranskontroll. Om du ändå skulle få problem med din produkt lämnar TechniSat Digital GmbH 3 års garanti på alla TechniSat mottagare och enskilda komponenter från inköpsdatumet. Denna garanti gäller under förutsättning att du registrerat produkten hos oss. Genom denna garanti förlängs den 2-åriga lagstadgade garantin till 3 år. Dessutom bortfaller din plikt att bevisa att felet förelåg redan vid inköpstillfället.

För att du ska kunna dra nytta av hela garantin får du enbart använda originaltillbehör från TechniSat, t.ex. kablar, kontakter etc. vid installationen.

Denna garanti omfattar reparation av den defekta delen (i regel) eller byte av delen enligt vår bedömning och i enlighet med affärsmässiga aspekter. Vid ingrepp i enheten som inte utförts av TechniSat, eller vid förändringar på enheten (t.ex. genom modifiering av hård- eller mjukvara) förfaller all garanti.

Ingen garanti gäller vid skador som uppkommit till följd av felaktig installation eller felaktig användning, om tillverkningsnumret ändrats eller gjorts oläsligt eller vid mekaniska skador på grund av olyckor eller stötar.

Garantin omfattar inte något skadestånd eller några ersättningar, ej heller för dataförluster, t.ex. för sändarlistor eller data som sparats på hårddisk.

Denna produkt har tillverkats med den senaste utrustningen och kontinuerliga kvalitetskontroller. Om du ändå skulle få problem med den ska du vända dig till vår tekniska hotline på nummer +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min. i det tyska fastnätet och mobiltelefonipriser kan avvika från denna uppgift). Om vi inte kan lösa problemet på det här sättet ska du vända dig till din återförsäljare resp. till ditt inköpsställe.

Registrera nu din TechniSat-produkt så att du med säkerhet kan dra nytta av den 3-åriga garantin.



TechniSat®
DIGITAL
DAS ORIGINAL

garanti

Registreringskort

Genom att skicka in det fullständigt ifyllda och undertecknade garantikortet får du ett tredje års TechniSat-garanti gratis.

Är du redan kund hos TechniSat? *valfritt*

☐

Ja

☐

Nej

Efternamn:

Förnamn:

Gata:

Postnummer:

Ort:

E-post: *(valfritt)*

Telefon: *(för eventuella frågor)*

Inköpsdatum:

Köpt hos:

TechniSat-försäljare nr:

Ska fyllas i av försäljaren, om registreringen görs hos försäljaren

OBS! Kryssa i för att registrera dig

☐

*Ja, jag vill få ett extra (tredje) års TechniSat-garanti och medger där-
för att mina uppgifter får användas i marknadsföringssyfte i enlighet
med informationen nedan.*

Datum, underskrift

3 års

Garanti

vid produktregistrering

Du måste fylla i och skicka in registreringskortet! Du kan även registrera dig enkelt på Internet:

www.technisat.com

Information

Genom min underskrift ger jag TechniSat Digital GmbH rätt att spara mina uppgifter för egna marknadsförings-/direktreklam syften. Jag kan när som helst återta detta medgivande genom att skriftligen meddela TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, (meddelandet ska skickas till ansvarig för dataskyddsför-
(Datenschutzbeauftragten)) eller via e-post till dataskydd@technisat.com. TechniSat medger enbart ett tredje garantiår när detta registreringskort undertecknats.



Så här registrerar du din produkt

1. Registrering via post:

Klipp ut det ifyllda garantibeviset längs den streckade linjen och skicka det till följande adress i ett kuvert med korrekt porto:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt

2. Registrering på Internet:

Fyll i garantiformuläret på TechniSats webbplats (www.technisat.com) så är du registrerad som kund hos TechniSat.

Information om garanti

Garanti lämnas enbart när:

1. Det fullständigt ifyllda registreringskortet inkommit till oss senast fyra veckor efter köpet eller när du registrerat dig online under denna period.
2. Du först kontaktat vår tekniska hotline på +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 EUR/min i det tyska fastnätet, telefonavgifter från utlandet och mobiltelefonpriser kan avvika från denna uppgift) och sökt hjälp med problemet.
3. Du lämnat den defekta enheten inklusive alla tillbehör (t.ex. nätkabel, fjärrkontroll) i originalförpackningen och med en noggrann felbeskrivning, dock utan smartkort och CI-modul som inte ingår i leveransen, till försäljaren.
4. Ett fullständigt ifyllt servicemeddelande samt ett kvitto (kopia av faktura eller kassakvitto) lämnats tillsammans med den defekta enheten till försäljaren. Du får tillbaka garantimeddelandet med en anmärkning från vår serviceverkstad samtidigt som du får den reparerade enheten.



Registrera nu din TechniSat-produkt
så att du med säkerhet kan dra nytta
av den 3-åriga garantin.



TechniSat

servicemeddelande för garantianspråk

Denna produkt har tillverkats med den senaste utrustningen och kontinuerliga kvalitetskontroller. Om du ändå skulle få problem med den ska du vända dig till vår tekniska hotline på nummer +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min. i det tyska fastnätet, telefonavgifter från utlandet och mobiltelefonpriser kan avvika från denna uppgift). Om vi inte kan lösa problemet på det här sättet ska du vända dig till din återförsäljare resp. till ditt inköpsställe.

Serienr:

Serie- och artikelnumren finns på förpackningens baksida eller direkt på produkten samt på dekalen på registreringskortet.

Artikelnr:

Observera att reparationer inom ramarna för garantin enbart medges om denna del av garantiunderlaget fyllts i fullständigt samt skickats in tillsammans med inköpskvittot (följesedel, faktura, kassakvitto o.dyl.), den defekta enheten i originalförpackningen inklusive alla tillbehör (t.ex. nätkabel, fjärrkontroll) och en exakt felbeskrivning.

Du får tillbaka servicemeddelandet med en anmärkning från vår serviceverkstad samtidigt som du får den reparerade enheten.

Felbeskrivning (ska fyllas i av kunden):

Efternamn:

Förnamn:

Gata:

Postnummer:

Ort:

Kjære kunde,

du har kjøpt et høyverdig TechniSat produkt, som på hvert produksjonstrinn har gjennomgått flere kvalitetskontroller. Dersom det likevel skulle forekomme feil på apparatet, gir TechniSat Digital GmbH 3 års full TechniSat-garanti på alle TechniSat mottaksanlegg og enkeltkomponenter, regnet fra kjøpsdato hos forhandler, og forutsatt at du har registrert produktet hos oss. Ved denne garantien forlenges 2 års lov-pålagt garantiforpliktelse til 3 år. I tillegg bortfaller din plikt til å bevise at feilen var tilstede ved tidspunkt for kjøpet.

For å dra nytte av den fulle garantien bør du passe på at det ved installasjonen kun brukes originalt TechniSat tilbehør, som f.eks. kabel, kontakter osv.

Denne garantien omfatter reparasjon av defekte deler (vanligvis) eller bytte etter vår avgjørelse og forretningsmessige vurdering. Dersom det er foretatt inngrep i apparatet av andre enn TechniSat, eller ved endringer av apparatet (f.eks. ved modifikasjon av maskinvare eller programvare) bortfaller alle garantikrav.

Ytelser fra garantien gjelder ikke skader som skyldes ikke-forskriftsmessig installasjon eller feilaktig betjening, eller dersom fabrikasjonsnummer er endret eller gjort uleselig, eller ved mekaniske skader ved ulykke eller støt.

Garantien omfatter hverken skadeerstatning eller kostnader, spesielt ikke for datatap, f.eks. opprettede stasjonslister eller opptak på harddisken.

Dersom det på tross av topp moderne produksjon og stadig kvalitetskontroll skulle forekomme feil på deres apparat, ber vi deg å kontakte vår tekniske Hotline på +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/Min. fra tysk fasttelefon, telefonkostnad fra andre land eller fra mobiltelefon kan avvike). Dersom problemet ikke kan løses på denne måten, ber vi deg kontakte forhandler eller leverandør.

Registrer nå ditt TechniSat-Produkt og sikre deg derved 3 års full garantidekning.



Garanti- registreringskort

Ved innsendelse av fullstendig utfylt og underskrevet garantikort mottar du et ytterligere tredje års TechniSat garanti gratis.

Er du kunde hos TechniSat fra før? *valgfri*

☐ Ja ☐ Nei

Etternavn:

Fornavn:

Gateadr.:

Postnummer:

Ort:

E-post: *(valgfri)*

Telefon: *(for eventuelle spørsmål)*

Kjøpsdato:

Kjøpt hos:

TechniSat forhandlernr.:

fylles ut av forhandleren dersom registrering foretas i butikken

Vennligst fyll straks ut registreringskortet og send det inn. Eller enkel registrering via Internet under:
www.technisat.com

VIKTIG: Kryss av for registrering

☐

Ja, jeg vil ha et ekstra (tredje) år TechniSat garanti og tillater derfor bruke av mine data til reklameformål i henhold til anvisningene under.

Dato, underskrift

Anvisning

Med min underskrift erklærer jeg herved at TechniSat Digital GmbH kan benytte mine data for egen reklame/direktemarkedsføring. Denne tillatelsen kan jeg når som helst tilbakekalle skriftlig til TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, Tyskland (att. ansvarlig for persondatabeskyttelse), eller pr. e-post til personvern@technisat.com. Det ekstra tredje året av TechniSat garantien er kun gyldig ved underskrift på dette registreringskortet.

3 År
Garanti
ved produktregistrering

Slik registrerer du produktet:

1. Registrering per post:

Det utfylte garantikortet klippes ut langs den stiplede linjen, legges i frankert konvolutt og sendes til følgende adresse:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt, Tyskland

2. Registrering via Internet:

Fyll ganske enkelt ut det angitte garantiskjemaet online på TechniSats nettside (www.technisat.com), da blir du straks registrert som kunde hos TechniSat.

Anvisning om garantiytelse

Garantien kan kun ytes dersom:

1. Komplett utfylt registreringskort er mottatt av oss senest 4 uker etter kjøpet eller du har registrert deg online innen denne fristen.
2. Du har henvendt deg for å få hjelp til vår tekniske Hotline på +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 EUR/Min fra tysk fasttelefon, telefonkostnader fra andre land eller fra mobiltelefon kan være forskjellig).
3. Det defekte apparatet med alt tilbehør (f.eks. strømkabel, fjernkontroll) er returnert til forhandleren i originalemballasjen, men uten Smartkort og CI-modul som ikke hører til leveransen.
4. Servicerapporten er fullstendig utfylt og levert til forhandleren medkjøpsbevis (kopi av regning eller kassalapp) sammen med det defekte apparatet. Du vil motta et garantikort med aktuelle kommentarer fra vårt serviceverksted sammen med det reparerte apparatet når du får det tilbake.



Registrer nå ditt TechniSat-
Produkt og sikre deg derved
3 års full garantidekning.



TechniSat

Service rapport ved garantisak

Dersom det på tross av topp moderne produksjon og stadig kvalitetskontroll skulle forekomme feil på deres apparat, ber vi deg å kontakte vår tekniske Hotline på +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/Min. fra tysk fasttelefon, telefonkostnad fra andre land eller fra mobiltelefon kan avvike). Dersom problemet ikke kan løses på denne måten, ber vi deg kontakte forhandler eller leverandør.

Serie-nr.:

Serie- og artikkelnummer finner du på baksiden av kartongen eller direkte på produktet, så vel som på en etikett på registreringskortet.

Artikkel-nr.:

Vennligst vær oppmerksom på at reparasjon dekket av garantien kun kan gjøres, dersom denne delen av garantikortet sammen med kjoepsbevis (følgeseddel, faktura, kassalapp eller lignende) sammen med det defekte apparatet returneres i originalemballasjen sammen med alt tilbehør (f.eks. kabel, fjernkontroll) sammen med en nøyaktig beskrivelse av feilen.

Du vil motta en service rapport med aktuelle kommentarer fra vårt serviceverksted sammen med det reparerte apparatet når du får det tilbake.

Feilbeskrivelse (fylles ut av kunden):

Etternavn:

Fornavn:

Gateadr.:

Postnummer:

Sted:



TechniSat-yhtiön

3 vuoden
Takuu
tuoterekisteröinnillä

Arvoisa asiakas,

Olet hankkinut huippuluokan TechniSat-tuotteen, joka on läpäissyt useat laatutarkastukset kaikkien tuotantovaiheiden aikana sekä tiukat valmiiden tuotteiden tarkistukset. Jos hankkimassasi tuotteessa esiintyy jokin vika tästä huolimatta, TechniSat Digital GmbH myöntää kaikille TechniSat-vastaanottojärjestelmille ja erillisille osille 3 vuoden TechniSat-takuun, joka astuu voimaan laitteen hankintapäivänä edellyttäen, että olet rekisteröinyt tuotteen järjestelmäämme. Kyseinen takuu pidentää 2 vuoden lainmuokaisen takuun 3 vuodeksi. Sinun ei tarvitse todistaa, että vika oli olemassa tuotteen hankintahetkellä.

Sinun on myöskin varmistettava, että ainoastaan alkupe räisiä TechniSat-lisävarusteita, kuten kaapeleita, pistokkeita, jne. käytetään asennuksen aikana niin, että voitte hyödyntää takuun täysin.

Kyseinen takuu kattaa viallisten osien korjauksen (normaali tapaus) tai osien vaihdon kaupallisista syistä harkintamme mukaan. Kaikki takuuvaahteet mitätöidään, jos laitteen on avannut joku muu kuin TechniSat tai jos laitteeseen on tehty muutoksia (ts. laitteistoa tai ohjelmia on muutettu).

Takuu ei kata virheellisestä asennuksesta tai käytöstä aiheutuvia vahinkoja, se ei myöskään ole voimassa, jos tuotteen sarjanumeroa on muutettu tai jos siitä on tehty epäselvä tai jos mekaaninen vika johtuu onnettomuudesta tai laitteen putoamisesta.

Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat käytöstä, erityisesti tietojen menetyksestä, esim. kovalevyille tallennettujen asemaluetteloiden ja nauhoituksien menetyksestä.

Jos hankkimassasi laitteessa esiintyy jokin vika huippumodernista tuotannostamme ja alati suoritettavista testeistä huolimatta, pyydämme sinua ottamaan yhteyttä tekniseen palvelunumeroomme +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min Saksan puhelinverkkoa käytettäessä, puhelinmaksut ulkomailta ja matkapuhelimista vaihtelevat). Jos ongelmaa ei voida ratkaista puhelimen välityksellä, pyydämme sinua ottamaan yhteyttä jälleenmyyjääne.

Rekisteröi TechniSat-tuotteesi nyt ja varmista, että täydellinen 3 vuoden takuumme on voimassa.



TechniSat[®]
DIGITAL
DAS ORIGINAL

takuun rekisteröintikortti

Saat 3 vuoden TechniSat-lisätakuun ilmaiseksi silloin, kun palautat meille täytetyn ja allekirjoitetun takuukortin.

Oletko jo TechniSat-asiakas? *valinnainen*

☐ Kyllä ☐ Ei

Sukunimi:

Etunimi:

Katuosoite:

Postinumero:

Paikkakunta:

Sähköpostiosoite: *(valinnainen)*

Puhelin: *(ongelmien esiintyessä)*

Hankintapäivämäärä:

Hankintapaikka:

TechniSat-jälleenmyyjän tunnus:

Jälleenmyyjän täytettävä, jos rekisteröidyt jälleenmyyjän luona.

Täytä rekisteröintikortti ja lähetä se meille! Tai rekisteröidy Internetissä osoitteessa:
www.technisat.com

TÄRKEÄÄ! Rastita rekisteröinnin suorittamiseksi

☐ Kyllä, haluan (kolmannen) TechniSat-takuun lisävuoden ja hyväksyn, että tietojani käytetään markkinointiin alla olevien tietojen mukaisesti.

Päivämäärä, allekirjoitus

Huom:

Allekirjoittamalla hyväksyn, että TechniSat Digital GmbH voi tallentaa yllä mainitut tietoni yhtiön omaa markkinointia/suoramarkkinointia varten. Hyväksyntä voidaan peruuttaa minä hetkenä tahansa kirjallisesti kirjoittamalla osoitteeseen TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, Germany (osoittaen kirjeen tietosuojasta vastuussa olevalle henkilöstölle) tai lähettämällä sähköpostia osoitteeseen: tietosuoja@technisat.com. Kolmen vuoden TechniSat-lisätakuu myönnetään vain silloin, kun kyseinen rekisteröintikortti on allekirjoitettu.



Tuoterekisteröinti

1. Rekisteröinti postitse:

Leikkaa täytetty takuukortti merkittyä viivaa pitkin, aseta se postimerkillä ja osoitteella varustettuun kirjekuoreen ja lähetä se seuraavaan osoitteeseen:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt, Germany

2. Rekisteröinti Internetissä:

Täytä takuulomake TechniSat-verkkosivullamme (www.technisat.com) ja rekisteröidy näin TechniSat-asiakkaaksi.

Takuuvaateen ohjeet

Voit tehdä takuuvaateen vain silloin, kun:

1. Täytetty rekisteröintikortti palautetaan meille 4 viikon kuluttua hankinnasta (viimeistään) tai jos olet rekisteröitynyt järjestelmäämme Internetissä kyseisenä aikana.
2. Jos olet ottanut ensin yhteyttä tekniseen puhelinpalveluumme numeroon +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min Saksan puhelinverkossa, puhelinmaksut ulkomailta ja matkapuhelimista vaihtelevat) ja yrittänyt tätä ratkaista ongelman.
3. Viallinen laite kaikkien lisävarusteiden kanssa (esim. virtajohto ja kaukosäädin) pakataan alkuperäiseen pakkaukseen ja pakkaukseen liitetään tarkka kuvaus viasta. Älykortit ja CI-moduuli, jotka eivät kuulu alkuperäiseen pakkaukseen, tulee puolestaan poistaa ja toimittaa jälleenmyyjälle.
4. Palveluraportti täytetään ja toimitetaan yhdessä maksutositteen (kopio laskusta tai kuitista) ja viallisen laitteen kanssa jälleenmyyjälle. Kun korjattu laite palautetaan sinulle, sen mukana lähetetään palveluraportti, johon huoltohenkilöstömme on kirjannut huomautuksia.



Rekisteröi TechniSat-tuotteesi
nyt ja varmista, että täydellinen
3 vuoden takuumme on voimassa.





TechniSat -yhtiön palveluraportti takuun piiriin kuuluvista vaateista

Jos hankkimassasi laitteessa esiintyy jokin vika huippumodernista tuotannostamme ja alati suoritettavista testeistä huolimatta, pyydämme sinua ottamaan yhteyttä tekniseen palvelunumeroomme +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min Saksan puhelinverkkoa käytettäessä, puhelimumaksut ulkomailta ja matkapuhelimesta vaihtelevat). Jos ongelmaa ei voida ratkaista puhelimen välityksellä, pyydämme sinua ottamaan yhteyttä jälleenmyyjääsi.

Sarjanumero:

Sarjanumero ja tuotenumero löytyvät pakkauksen takaosasta tai itse tuotteesta sekä rekisteröintikorttisi tarramerkistä.

Tuotenumero:

Huomaa, että takuu kattaa korjauksen vain silloin, kun tämä takuukortin osio on täytetty kokonaan ja se toimitetaan yhdessä ostotositteen kanssa (toimituskuitti, lasku, kuitti, jne.) ja viallinen laite palautetaan meille alkuperäisessä pakkauksessa ja se sisältää kaikki lisävarusteet (esim. virtajohdon ja kaukosäätimen) ja vika kuvataan tarkasti.

Kun korjattu laite palautetaan sinulle, sen mukana lähetetään palveluraportti, johon huoltohenkilöstömme on kirjannut huomautuksia.

Vian kuvaus (asiakkaan täytettävä):

Sukunimi:

Etunimi:

Katuosoite:

Postinumero:

Paikkakunta:

TechniSat'i garantiikaart

Lugupeetud klient!

Olete ostnud tippkvaliteediga TechniSat'i toote, mille kvaliteeti on kõigis tootmisetappides korduvalt kontrollitud ja mis on läbinud range kontrolli ka tehasest väljumisel. Kui seadmel tekib kõigest hoolimata rike, annab TechniSat Digital GmbH kõigile TechniSat'i vastuvõtusüsteemidele ja eraldi komponentidele ikkagi 3-aastase TechniSat'i täisgarantii. Garantiaaeg algab kuupäevast, mil seade edasimüüjalt osteti, ja garantii jõustamiseks tuleb toode TechniSat'is registreerida. Kõnealune garantii pikendab seadusega ettenähtud 2-aastase garantii 3 aastani. Ühtlasi ei ole Te kohustatud tõestama, et rike oli olemas juba seadme ostuhetkel.

Täieliku garantii eelised laienevad Teile vaid siis, kui kasutate seadme paigaldamisel ainult TechniSat'i originaaltarvikuid (juhtmed, pistikud jms).

Käesolev garantii hõlmab defektsete osade parandamist (normaaljuhu) või osade väljavahetamist meie valikul, kui see on rahaliselt mõistlikum. Kui seadme on avanud keegi peale TechniSat'i töötajate või kui seadme juures on tehtud muudatusi (s.t riist- või tarkvaralisi muudatusi), muutuvad kõik garantiinõuded kehtetuks.

Garantiinõudeid ei saa esitada paigaldusvigadest ja ebaõigest käsitsemisest tingitud kahjude ja õnnetuse või maha pillamise tagajärjel tekkinud mehaaniliste vigastuste korral ning ka siis, kui toote seerianumbrit on muudetud või kui see on loetamatu.

Garantii ei hõlma seadme kasutamisest tulenevaid kahjunõudeid, eriti seoses andmete kaotsimineku (näiteks kanalite loendid või salvestised, mis on salvestatud kõvakettale).

Kui Teile seadmel tekib vaatamata meie ülikaasaegsetele tootmisviisidele ja pidevale kvaliteedikontrollile mõni rike, palume Teil esmalt helistada meie tehnilise toe telefonil +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 eurot/min Saksamaa telefonivõrgus, mobiiltelefonilt ja välismaalt helistades kehtib teistsugune tariif). Kui meil ei õnnestu probleemi telefoni teel lahendada, palume Teil pöörduda toote müüja või edasimüüja poole.

3 - aastane
Garantii
koos toote registreerimisega

Kui registreerite oma TechniSat'i toote kohe, rakendub Teile meie 3-aastane täisgarantii.



TechniSat[®]
DIGITAL
DAS ORIGINAL

garantii registreerimiskaart

Kui saadate täidetud ja allkirjastatud garantiikaardi meile, pikeneb Teie TechniSat'i garantii tasuta ühe aasta võrra (saate 3-aastase garantii).

Kas olete juba TechniSat'i klient? vastamine ei ole kohustuslik

☐ Jah ☐ Ei

Perekonnanimi:

Eesnimi:

Tänav:

Postiindeks:

Linn:

E-post: (soovi korral)

Tel: (probleemide korral)

Ostukuupäev:

Ostukoht:

TechniSat'i edasimüüja nr:

Kui registreerusite edasimüüja kaudu, peab selle täitma edasimüüja.

NB! Registreerumiseks tehke siia märke.

☐ Jah, soovin kasutada TechniSat'i täiendavat (kolmandat) garantii-aastat ja luban teil kasutada oma andmeid reklaami edastamiseks vastavalt alltoodud märkusele.

Kuupäev, allkiri

3 - aastane
Garantii
koos toote registreerimisega

Palun täitke registreerimiskaart ja saatke see meile! Võite registreeruda ka internetis:
www.technisat.com

Märkus:

Oma allkirjaga kinnitan nõusolekut sellega, et TechniSat Digital GmbH võib salvestada minu eespool esitatud andmed, et edastada mulle TechniSat'i reklaam- ja turundusmaterjale. Oma nõusoleku saan TechniSat Digital GmbH Techni-Park, D-54550 Daun/Vulkaneifel, Saksamaa igal ajal kirjalikult tagasi võtta (saatke kiri meie andmekaitseosakonna töötajale või e-posti aadressile andmekaitse@technisat.com. TechniSat'i garantii-le lisandub kolmas aasta vaid juhul, kui käesolev registreerimiskaart on allkirjastatud.



Toote registreerimine

1. Registreerimine posti teel:

Lõigake täidetud garantiiblaankest piki punktiirjoont ära, pange see trükitud aadressiga ümbrikku ja saatke järgmisel aadressil:

TechniSat Teledigital GmbH

- **TechniSat Garantie** -

Nordstraße 4

D-39418 Staßfurt, Germany

2. Registreerimine interneti teel:

Kui täidate garantiiblaankesti TechniSat'i veebisaidil (www.technisat.com), registreeritakse Teid TechniSat'i kliendiks.

Garantiinõude esitamise juhised

Garantiinõude esitamiseks peavad täidetud olema järgmised tingimused:

1. Täidetud registreerimiskaart on meile tagastatud (hiljemalt) nelja (4) nädala jooksul pärast ostu sooritamist või olete end selle aja jooksul interneti teel meie kliendiks registreerinud.
2. Olete probleemi lahendamiseks esmalt helistanud meie tehnilise toe numbrile +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 eurot/min Saksamaa telefonivõrgus, välismaalt ja mobiiltelefonilt helistades kehtib teistsugune tariif).
3. Originaalpakendis defektne seade koos kõigi tarvikutega (nt toitejuhe ja kaugjuhtimispult) ja rikke täpse kirjeldusega tuleb toimetada edasimüüja kätte, olles eelnevalt eemaldanud smart-kaardid ja CI-mooduli, mis ei kuulu originaalkomplekti.
4. Koos defektse seadmega tuleb edasimüüjale üle anda täidetud hooldusaruanne ja ostukviitungi koopia (arve või kassatšeki koopia). Remonditud seadme tagastamisel saate koos sellega hooldusaruande koos meie hoolduspersonaliga asjakohaste märkustega.



Kui registreerite oma TechniSat'i toote kohe, rakendub Teile meie 3-aastane täisgarantii.



TechniSat'i hooldusaruanne garantiinõuete käsitlemiseks

Kui Teie seadmel tekib vaatamata meie ülikaasaegsele tootmistehnoloogiale ja pidevale kvaliteedikontrollile mõni rike, palume Teil esmalt helistada meie tehnilise toe telefonil +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 eurot/min Saksamaa telefonivõrgus, välismaalt ja mobiiltelefonilt helistades kehtib teistsugune tariif). Kui meil ei õnnestu probleemi telefoni teel lahendada, palume Teil pöörduda toote müüja või edasimüüja poole.

Seerianumber:

Seerianumbri ja artikli numbri leiate karbi tagaküljelt või tootelt, samuti registreerimiskaardile kleebitud sildilt.

Artikli nr:

Palun arvestage sellega, et seade võetakse garantiiremonti üksnes juhul, kui on täidetud garantiikaardi selle osa kõik lahtrid, kaardiga on kaasas ostukviitung (kättetoimetamiskviitung, arve, kassatšekk vms), defektne seade tagastatakse meile originaalpakendis koos kõigi tarvikutega (nt toitejuhe ja kaugjuhtimispult) ja lisatud on rikke täpne kirjeldus.

Remonditud seadme tagastamisel saate koos sellega hooldusaruande koos meie hoolduspersonaliga asjakohaste märkustega.

Rikke kirjeldus (täidab klient):

Perekonnanimi:

Eesnimi:

Tänav:

Postiindeks:

Linn:

TechniSat Garantijas karte

Cien. klient!

Jūs esat iegādājušies augstākās kvalitātes TechniSat izstrādājumu, kam visos ražošanas posmos ir veikta vairākas kvalitātes pārbaudes, kā arī gatavās produkcijas stingras pārbaudes. Ja, neskatoties uz to, jūsu izstrādājumam radies bojājums, TechniSat Digital GmbH tik un tā visām TechniSat uztveršanas sistēmām un atsevišķām sastāvdaļām sniedz pilnu 3 gadu TechniSat garantiju, kas ir spēkā kopš brīža, kad ierīci iegādājāties no pārstāvja, ja vien šo ierīci esat reģistrējuši pie mums. Ar šo garantiju pagarinām likumā noteikto 2 gadu garantiju līdz 3 gadiem. Jums nav obligāti jāpierāda, ka pirkuma brīdī ierīce jau bija bojāta.

Lai varētu izmantot visas garantijas sniegtās priekšrocības, jums jānodrošina, ka uzstādot izmantoti tikai oriģinālie TechniSat piederumi, piemēram, vadi, spraudņi u.c.

Šajā garantijā paredzēts defektīvo detaļu remonts (standarta gadījums) vai atbilstīgi mūsu lēmumam detaļu nomaina, ja tā ir ekonomiskāk. Visas garantijas prasības zaudē spēku, ja ierīci ir atvēris kāds cits, nevis TechniSat, vai ierīcei ir veikti pārveidojumi (piemēram, aparatūras vai programmatūras pārveidojumi).

Garantijas prasību nedrīkst iesniegt par bojājumiem, kas radušies nepareizas uzstādīšanas, neatbilstīgas eksploatacijas vai tādu mehānisku bojājumu dēļ, kam par cēloni ir negadījums vai ierīces nomešana, kā arī tajā gadījumā, ja sērijas numurs ir pārveidots vai nav salasāms.

Garantija nesedz lietošanas rezultātā radušos bojājumus, jo īpaši zaudētus datus, piemēram, kanālu sarakstus vai cietajā diskā saglabātus ierakstus.

Ja, neskatoties uz vismodernākajām ražošanas metodēm un regulārām kvalitātes pārbaudēm, jūsu ierīcei tomēr radies bojājums, lūdzu, vispirms sazinieties ar mūsu tehnisko dienestu pa tālr. +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min. Vācijas tīklā; maksa par zvani no mobilā tālruņa un no citām valstīm var atšķirties). Ja telefonsarunas laikā nespēsime atrisināt problēmu, lūgsim jūs sazināties ar vietējo pārstāvi vai piegādātāju.

3 gadu
garantija
reģistrējot izstrādājumu

Reģistrējiet savu TechniSat izstrādājumu jau tagad un saņemiet mūsu pilno 3 gadu garantiju.



TechniSat[®]
DIGITAL
DAS ORIGINAL

Garantija Reģistrēšanas karte

Jūs bez maksas saņemsiet TechniSat papildu 3 gadu garantiju, ja nosūtīsiet mums aizpildītu un parakstītu garantijas karti.

Vai jūs jau esat TechniSat klients? *(nav obligāti)*

☐ Jā ☐ Nē

Uzvārds:

Vārds:

Ielas adrese:

Pasta indekss:

Pilsēta:

E-pasts: *(nav obligāti)*

Tālr.: *(neskaidrību gadījumā)*

Pirkuma datums:

Iegādāts no:

TechniSat pārstāvja Nr.:

*Jāaizpilda jūsu pārstāvim, ja esat
pie viņa reģistrējies*

Lūdzu, aizpildiet reģistrēšanas karti un nosūtiet to mums! Vai arī reģistrējieties interneta vietnē
www.technisat.com

SVARĪGI! Reģistrēšanai ielieciet krustiņu

☐ Jā, es vēlos pieteikties papildu (trešajam) TechniSat garantijas gadam un atļauju izmantot savus personas datus reklāmas vajadzībām saskaņā ar šeit minēto piezīmi.

Datums, paraksts

Piezīme.

Ar savu parakstu apliecinu, ka piekritu, ka TechniSat Digital GmbH glabā visus manus iepriekš norādītos datus savām reklāmas vai tiešā marketinga vajadzībām. Savu piekrišanu varu jebkurā brīdī atsaukt, nosūtot TechniSat Digital GmbH rakstisku iesniegumu uz adresi TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, Germany (jāadresē datu aizsardzības darbiniekam) vai pa e-pastu datuaizsardziba@technisat.com. TechniSat garantijas trešo papildu gadu piešķir tikai tad, ja ir parakstīta šī reģistrēšanas karte.



Izstrādājuma registrēšana

1. Registrēšana pa pastu

Pa raustīto līniju izgrieziet aizpildīto garantijas karti, ievietojiet to aploksnē, pielīmējiet pastmarkas un nosūtiet uz šādu adresi:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt, Germany

2. Registrēšana internetā

TechniSat tīmekļa vietnē (www.technisat.com) aizpildiet garantijas veidlapu un kļūstiet par registrētu TechniSat klientu.

Garantijas prasības norādījumi

Jūs varat iesniegt garantijas prasību tikai tad, ja:

1. registrēšanas karte ir aizpildīta un nosūtīta mums 4 nedēļu laikā kopš pirkuma (ne vēlāk) vai ja šajā laikposmā esat aizpildījuši registrēšanas veidlapu internetā;
2. vispirms esat sazinājušies ar mūsu tehnisko dienestu pa tālr. +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min. Vācijas tīklā; maksa par zvanu no mobilā tālruņa un no citām valstīm var atšķirties) un mēģinājuši atrisināt problēmu;
3. bojāto ierīci un visus piederumus (piemēram, barošanas vadu un tālvadības pultī), kas atrodas oriģinālajā iepakojumā, kopā ar precīzu bojājuma aprakstu esat nogādājuši pārstāvim, izņemot Smartcards un CI moduli, kas neietilpst oriģinālajā komplektācijā, tādēļ tie pirms tam ir jānoņem;
4. aizpildīts servisa ziņojums kopā ar bojāto ierīci ir nodots pārstāvim, obligāti uzrādot pirkuma kvīts kopiju (rēķina vai kases čeka kopiju). Saņemot salaboto ierīci atpakaļ, saņemsiet arī šo servisa ziņojumu, kurā mūsu servisa speciālisti būs izdarījuši attiecīgas atzīmes.



Registrējiet savu TechniSat
izstrādājumu jau tagad un saņē
miet mūsu pilno 3 gadu garantiju.



TechniSat Garantinis talonas

Brangus pirkėjau,

Jūs įsigijote aukščiausios kokybės „TechniSat“ gaminį, kurio kokybė buvo keletą kartų tikrinama visų gamybos etapų metu, taip pat buvo atliekama griežta siunčiamų prekių patikra. Jei, nepaisant to, mūsų įrenginys suges, „TechniSat Digital GmbH“ vistiek suteiks visišką 3 metų garantiją visiems „TechniSat“ televizoriams ir atskiriems komponentams, kuri prasideda nuo gaminio įsigijimo iš mūsų pardavėjo dienos, jei gaminį užregistravote. Ši garantija pratęsia įstatymų numatytą 2 metų garantiją iki 3 metų garantijos. Taip pat neprivalote įrodyti, kad gedimas jau buvo įrenginio įsigijimo metu.

Visiška garantija bus taikoma, jei užtikrinsite, kad įrenginiant buvo naudojami tik originalūs „TechniSat“ priedai, tokie, kaip laidai, kištukai ir pan.

Ši garantija apima sugedusių detalių remontą (įprastinis atvejis) arba detalių keitimą mūsų nuožiūra, dėl komercinių sumetimų. Bet kokios garantinės pretenzijos bus atmestos, jei įrenginį atidarys bet koks kitas asmuo, o ne „TechniSat“ specialistas, arba jei bus atlikti įrenginio pakeitimai (t.y. techninės arba programinės įrangos modifikacijos).

Garantija neapima jokių nuostolių, patirtų dėl netinkamo įrengimo, netinkamo naudojimo arba jei gaminio serijos numeris pakeistas arba neįskaitomas, tai pat netaikoma mechaniniams pažeidimams, atsiradusiems dėl įrenginio numetimo ar nelaimingo atsitikimo.

Garantija neapima nuostolių, atsiradusių dėl įrenginio naudojimo, ypač dėl bet kokio duomenų praradimo, kaip pvz., kanalų sąrašo ar standžiajame diske saugomų įrašų.

Jei nepaisant itin modernių gamybos metodų ir nuolatinių kokybės tikrinimų gaminyje sugestų, pirmiausia kreipkitės į techninę pagalbos tarnybą telefonu +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min. Vokietijoje, skambučių iš užsienio ir iš mobiliųjų telefonų kainos gali skirtis). Jei negalėsime išsiaiškinti problemos telefonu, paprašysime jūsų kreiptis į pardavėją ar tiekėją.

3 metų
garantija
užregistruvus gaminį

Registruokite savo „TechniSat“ gaminį dabar ir užtikrinkite, kad gausite visišką 3 metų garantiją.



TechniSat®
DIGITAL
DAS ORIGINAL

garantijos registracijos kortelė

Gausite papildomą „TechniSat“ 3 metų garantiją nemokamai, jei grąžinsite mums užpildytą ir pasirašytą garantinį taloną.

Ar jau esate „TechniSat“ klientas? *pasirenkama*

☐

Taip

☐

Ne

Pavardė:

Vardas:

Gatvė:

Pašto indeksas:

Miestas:

El. paštas: *(pasirenkama)*

Tel: *(jei kiltų problemų)*

Išigijimo data:

Išigijimo vieta:

„TechniSat“ pardavėjo Nr:

Turi užpildyti jūsų pardavėjas, jei registruote pas pardavėją

Užpildykite šią registracijos kortelę ir atsiųskite mums!
Arba registruokitės internetu:
www.technisat.com

SVARBU: Registruodamiesi pažymėkite kryžiuuku

☐

Taip, aš pageidauju papildomų (trečiųjų) „TechniSat“ garantijos metų ir leidžiu naudoti mano duomenis reklamoms tikslams, pagal žemiau pateiktą pranešimą.

Data, parašas

Pranešimas:

Pasirašydamas pareiškiu, kad sutinku, jog „TechniSat Digital GmbH“ gali saugoti aukščiau pateikiamus mano asmeninius duomenis savo reklamos arba tiesioginės rinkodaros tikslams. Šį sutikimą bet kada galiu atsiimti iš „TechniSat Digital GmbH“, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, Vokietija, raštu (siųsti duomenų apsaugos asmenalui) arba el. paštu: duomeniapsauga@technisat.com Papildomi tretieji „Technisat“ garantijos metai bus taikomi tik pasirašius šią registracijos kortelę.



Gaminio registracija

1. Registracija paštu:

Nukirpkite visiškai užpildytą garantinį taloną palei taškeliais pažymėtą liniją, įdėkite į voką su pašto ženklų ir siųskite šiuo adresu:

TechniSat Teledigital GmbH

- TechniSat Garantie -

Nordstraße 4

D-39418 Staßfurt, Vokietija

2. Registracija internetu:

Užpildykite garantijos formą „TechniSat“ tinklalapyje (www.technisat.com) ir būsite užregistruotas kaip „TechniSat“ klientas.

Garantinių pretenzijų pateikimo instrukcijos

Galite teikti garantines pretenzijas, jei:

1. užpildytą registracijos kortelę mums grąžinote per 4 savaites nuo prekės įsigijimo (vėliausiai) arba jei per šį laikotarpį užsiregistravote internetu.
2. Jei pirmiausia kreipėtės į techninę pagalbos tarnybą telefonu +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 eurai/min. Vokietijoje, skambučių iš užsienio ir iš mobiliųjų telefonų kaina gali skirtis) ir pamėginote išsiaiškinti ir išspręsti problemą.
3. Sugedęs įrenginys kartu su priedais (tokiais, kaip maitinimo laidas ir nuotolinio valdymo pultas) supakuotas originalioje pakuotėje su tiksliu gedimo aprašymu; „Smartcard“ kortelės ir CI moduliai, kurie nėra originalaus komplekto dalimi turi būti perduoti pardavėjui.
4. Serviso blankas turi būti užpildytas kartus su prekės įsigijimo dokumento kopija (sąskaitos arba kasos čekio kopija) ir perduotas pardavėjui kartu su sugedusiu įrenginiu. Kai pataisytas gaminys bus grąžintas, gausite ir serviso blanką su atitinkamomis serviso darbuotojų pastabomis.



Registruokite savo „TechniSat“ gaminį dabar ir užtikrinkite, kad gausite visišką 3 metų garantiją.



TechniSat

Гарантийная карта

Уважаемый клиент,

Вы приобрели высококачественное изделие TechniSat, которое на каждом этапе производства многократно проходит проверку качества и подвергается строгому выходному контролю. На случай, если изделие все же выйдет из строя, компания TechniSat Digital GmbH предоставляет гарантию на всю приемную аппаратуру TechniSat и ее отдельные компоненты сроком 3 года от даты покупки товара у дилера при условии, что изделие будет зарегистрировано в нашей системе. Благодаря этому предложению, обязательная по закону 2-летняя гарантия продлевается до 3 лет. Кроме того, Вам не потребуется доказывать, что неисправность присутствовала уже на момент покупки.

Вы сможете пользоваться гарантией в полном объеме при условии, что в ходе установки прибора будут применяться исключительно оригинальные принадлежности TechniSat, например, кабель, штепсель и т. д.

В объем данной гарантии входит ремонт неисправной детали (стандартный случай) или замена прибора по нашему усмотрению с учетом экономических аспектов. Если констатированы любые вмешательства в прибор или изменения прибора (например, модификация аппаратного или программного обеспечения), произведенные не сотрудниками TechniSat, то все гарантийные претензии теряют силу.

Действие гарантии не распространяется на повреждения, которые возникли вследствие ненадлежащей установки или эксплуатации, а также, если серийный номер изменен (не разборчив) или изделие получило механические повреждения в результате несчастного случая или удара.

Гарантия не предусматривает возмещение ущерба и материальных затрат, в особенности, в результате потери данных (запрограммированных перечней станций или снимков на жестких дисках).

Если несмотря на использованные высокие технологии и постоянный контроль качества приобретенный Вами прибор вышел из строя, обращайтесь в нашу службу технической помощи по телефону горячей линии +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 Евро/мин для звонков по фиксированной телефонной линии Германии; стоимость разговора из-за границы и по сети мобильной связи может отличаться). Если проблему не удастся разрешить в ходе телефонного разговора, пожалуйста, обращайтесь к соответствующему дилеру или в место приобретения товара.



Зарегистрируйте свое изделие TechniSat прямо сейчас и обеспечьте себе полную гарантию сроком на 3 года.



Гарантийная регистрационная карта

Отправьте нам заполненную и подписанную гарантийную карту и получите дополнительный, третий, год гарантии TechniSat бесплатно.

Вы уже являетесь клиентом TechniSat?

☐ Да ☐ Нет

по желанию

Фамилия:

Имя:

Улица:

Почтовый индекс:

Город:

Эл. почта: (по желанию)

Телефон: (для возможных вопросов)

Дата покупки:

Место покупки:

№ дилера TechniSat:

заполняет дилер, если регистрация производится для специализированной торговли

Пожалуйста, обязательно заполните и вышлете нам регистрационную карту! Вы также можете удобно зарегистрироваться в Интернете по адресу:

www.technisat.com

ВАЖНО: Для выполнения регистрации необходимо поставить крестик

☐ Да, я желаю получить дополнительный (третий) год гарантии TechniSat и согласен(-а) предоставить мои данные для использования в рекламных целях, как описано в нижеприведенном указании.

Дата, подпись

Указание

Своей подписью я подтверждаю, что даю разрешение компании TechniSat Digital GmbH сохранить мои вышеуказанные данные в собственных целях рекламы и прямого маркетинга. Я вправе в любой момент отозвать свое согласие, данное компании TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daup/Vulkaneifel, в письменном виде (лично специалисту по защите данных), или отправив электронное письмо по адресу zashitainformazii@technisat.com. Гарантия TechniSat на дополнительный третий год вступает в силу только при подписании данной регистрационной карты.



Способы регистрации изделия

1. Регистрация по почте

Отрежьте заполненное гарантийное удостоверение по пунктирной линии, вложите в конверт с соответствующими марками и вышлете нам по адресу:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt

2. Регистрация в Интернете

Заполните в режиме онлайн гарантийный формуляр на домашней странице TechniSat (www.technisat.com), и Вы сразу станете зарегистрированным клиентом в системе TechniSat.

Указания по предоставлению гарантии

Гарантия предоставляется только в следующих случаях:

1. если мы получаем полностью заполненную регистрационную карту в течение максимум 4 недель после покупки изделия или Вы в данный период времени регистрируетесь в онлайн-режиме;
2. если для устранения неисправностей Вы вначале обратились в нашу службу технической помощи по телефону горячей линии +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 Евро/мин для звонков по фиксированной телефонной линии Германии; стоимость разговора из-за границы и по сети мобильной связи может отличаться);
3. если неисправный прибор будет передан продавцу вместе со всеми принадлежностями (например, сетевым кабелем, пультом дистанционного управления) в оригинальной упаковке, с приложенным подробным описанием неисправности, но без смарт-карт и модулей CI, не входящих в комплект поставки;
4. если отчет о проведении сервисных работ будет передан продавцу вместе с документами, подтверждающими покупку (копией счета или кассового чека) и неисправным прибором. Назад Вы получите отремонтированный прибор и гарантийное удостоверение с соответствующей отметкой от работников сервисной мастерской.



Зарегистрируйте свое изделие
TechniSat прямо сейчас и обеспечьте
себе полную гарантию сроком на 3 года.



Отчет о проведении сервисных работ TechniSat в гарантийном случае

Если, несмотря на использованные высокие технологии и постоянный контроль качества, приобретенный Вами прибор вышел из строя, обращайтесь к нашей службе технической помощи по телефону горячей линии **+49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 Евро/мин для звонков по фиксированной телефонной линии Германии; стоимость разговора из-за границы и по сети мобильной связи может отличаться)**. Если проблему не удастся разрешить в ходе телефонного разговора, пожалуйста, обращайтесь к соответствующему дилеру или в место приобретения товара.

Серийный номер:

[illegible]

Серийный номер и номер товара указаны на обратной стороне упаковки или непосредственно на изделии, а также на наклейке на регистрационной карте.

Номер товара:

Помните, что гарантийный ремонт может быть выполнен только в том случае, если Вы заполните данную часть гарантийного удостоверения и отошлите ее нам вместе с документами, подтверждающими покупку (товарно-транспортной накладной, счетом, кассовым чеком и т. п.) и неисправным прибором в оригинальной упаковке вместе со всеми принадлежностями (например, сетевым кабелем, пультом дистанционного управления), снабдив посылку подробным описанием неисправности.

Назад Вы получите отремонтированный прибор и отчет о проведении сервисных работ с соответствующей отметкой от работников сервисной мастерской.

Описание неисправности (заполняет клиент):

Фамилия:

| | | | |

Имя:

Улица:

Почтовый индекс:

--	--	--	--	--

Город:

[illegible]

TechniSat

Záruční karta

3 roky

záruka

při registraci výrobku

Vážený zákazníku,

pořídil jste si vysoce kvalitní výrobek společnosti TechniSat, který byl v každém stupni výroby podroben několika zkouškám kvality a přísné výstupní kontrole. Pokud by se i přesto na Vašem přístroji vyskytly poruchy, poskytuje společnost TechniSat Digital GmbH na všechna přijímací zařízení a jednotlivé komponenty TechniSat plnou 3letou záruku ode dne prodeje u specializovaného prodejce s podmínkou, že jste si výrobek u nás zaregistrovali. Touto zárukou se 2leté zákonné ručení prodlužuje na 3 roky. Dodatečně odpadá Vaše povinnost dokázat, že závada existovala již v okamžiku koupě.

Abyste mohli užívat výhod plné záruky, měli byste při instalaci bezpodmínečně dbát na to, aby bylo použito pouze originální příslušenství TechniSat, jako jsou např. kabely, konektory atp.

Tato záruka zahrnuje opravu vadného dílu (obvyklý případ) nebo výměnu podle našeho uvážení při zohlednění hlediska hospodárnosti. Při zásazích do přístroje nebo jeho úpravách, které nebyly provedeny společností TechniSat (např. modifikace hardwaru či softwaru), zanikají veškeré nároky na záruku.

Plnění ze záruky se neuskuteční při škodách vzniklých neodbornou instalací nebo chybnou obsluhou, jakož i při zjištění, že byla pozměněna výrobní čísla nebo že je nelze přechíst nebo že ke škodě došlo mechanickým poškozením v důsledku nehody nebo nárazu.

Záruka nezahrnuje ani náhradu škody, ani výlohy, zejména za ztrátu dat, např. založených seznamů vysílačů nebo záznamů na pevných discích.

Pokud by se i přes vysoce moderní postupy při výrobě a nepřetržité kontroly kvality vyskytla porucha, prosíme Vás, abyste se nejprve obrátili na naši přímou technickou linku +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min. z německé pevné sítě, ceny mobilních služeb ze zahraničí se mohou lišit). Nebudeme-li schopni vyřešit problém touto cestou, prosíme Vás, abyste se obrátili na Vašeho specializovaného prodejce či na Vašeho dodavatele.

Zaregistrujte si nyní svůj výrobek TechniSat a zajistíte si tím plný 3letý záruční servis.



TechniSat[®]
DIGITAL
DAS  ORIGINAL

Záruka

Registrační karta

Při zaslání úplně vyplněné a podepsané registrační karty obdržíte dodatečný, třetí rok záruky TechniSat zdarma.

Jste již zákazníkem společnosti TechniSat?
alternativně

☐ Ano ☐ Ne

Příjmení:

Jméno:

Ulice:

PSČ:

Obec:

e-mail: *(alternativně)*

Telefon: *(pro případné dotazy)*

Datum koupě:

Zakoupeno u:

Č. specializovaného prodejce TechniSat.:

vyplní specializovaný prodejce, byla-li registrace provedena ve specializovaném obchodě

Bezpodmínečně prosím vyplňte a zašlete registrační kartu! Nebo se pohodlně zaregistrujte přes internet na adrese:
www.technisat.com

DŮLEŽITÉ: Pro registraci zakřížkujte

☐ *Ano, chci obdržet dodatečný (třetí) rok záruky TechniSat a svoluji proto k užití svých dat k reklamním účelům podle níže uvedeného upozornění.*

Datum, podpis

Upozornění

Svým podpisem stvrzuji svůj souhlas s tím, aby společnost TechniSat Digital GmbH uložila moje výše uvedená data pro vlastní reklamní účely či účely přímého marketingu. Svůj souhlas mohu vůči společnosti TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, kdykoli písemně (k rukám pracovníka pověřeného ochranou dat) nebo zasláním e-mailu na adresu ochranadat@technisat.com odvolat. Poskytnutí dodatečného třetího roku záruky TechniSat lze uskutečnit pouze podpisem této registrační karty.

Takto si zaregistrujete svůj výrobek

1. Registrace prostřednictvím pošty:

Vyplněnou záruční listinu odstříhnete v místě přerušované čáry, vložte do obálky, obálku opatříte známkou v patřičném obnosu a zašlete na tuto adresu:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt

2. Registrace prostřednictvím internetu:

Jednoduše vyplňte online záruční formulář uvedený na webové stránce TechniSat (www.technisat.com) a tím jste se registrovali u společnosti TechniSat jako zákazník.

Upozornění k poskytnutí záruky

Záruku lze poskytnout jen tehdy, jestliže:

1. nám byla nejpozději 4 týdny po uskutečnění koupě doručena úplně vyplněná registrační karta nebo pokud jste se v tomto období zaregistrovali online.
2. jste se za účelem odstranění závady nejprve obrátili na naši přímou technickou linku +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 EUR/min. z německé pevné sítě, telefonní poplatky ze zahraničí a ceny za mobilní služby se mohou lišit).
3. vadný přístroj včetně veškerého příslušenství (např. síťový kabel, dálkové ovládání) byl v originálním obalu a s přesným popisem závady, avšak bez smart karet a CI modulů, které nejsou součástí dodávky, předán prodejci.
4. servisní zpráva úplně vyplněná s dokladem o koupi (kopie faktury nebo paragonu) byla společně s vadným přístrojem předána prodejci. Servisní zprávu s příslušnou poznámkou naší servisní dílny a opraveným přístrojem dostanete zpět.



Zaregistrujte si nyní svůj výrobek
TechniSat a zajistíte si tím
plný 3letý záruční servis.



Servisní zpráva pro případ uplatnění záruky

Sériové č.:

[illegible]**Objednací č.:**[illegible]

Servisní zprávu s příslušnou poznámkou naší servisní dílny a opraveným přístrojem dostanete zpět.

Popis závady (vyplní zákazník):

Příjmení:

| | | | |

Jméno:

Ulice:

[illegible]

PSČ:

--	--	--	--	--	--

Obec:

| | | | | | | | | | | |

TechniSat

Karta gwarancyjna

Szanowny Kliencie!

Zakupiłeś najwyższej jakości produkt TechniSat, który przeszedł wiele testów jakości na każdym z etapów produkcji, a także dokładne testy wyjściowe. Jeśli mimo to urządzenie posiada wadę, TechniSat Digital GmbH udziela pełnej 3-letniej gwarancji na wszystkie systemy odbornikowe oraz oddzielne komponenty TechniSat, zaczynającej się w dniu, w którym zakupiłeś jednostkę od dealera, pod warunkiem że zarejestrowałeś u nas swój produkt. Ta gwarancja rozwija 2-letnią prawną gwarancję do 3 lat. Nie jesteś zobowiązany do udowodnienia, że wada istniała w momencie zakupu jednostki.

Musisz także upewnić się, że podczas instalacji używane są jedynie oryginalne akcesoria TechniSat takie jak kable, wtyczki itp., aby cieszyć się korzyściami pełnej gwarancji.

Gwarancja obejmuje naprawę uszkodzonych części (w normalnym przypadku) lub wymianę części wedle naszego uznania z powodów ekonomicznych. Wszystkie wnioski gwarancyjne będą odrzucone, jeśli urządzenie jest otwarte przez kogoś innego niż TechniSat lub jeśli urządzenie uległo modyfikacjom (np. modyfikacji oprogramowania lub elementów konstrukcyjnych urządzenia).

Wnioski gwarancyjne nie mogą być składane z tytułu jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą instalacją, użytkowaniem, jeśli numer seryjny jest zmieniony lub nieczytelny oraz z tytułu uszkodzeń mechanicznych spowodowanych upuszczeniem przedmiotu.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z użytkowania, zwłaszcza w przypadku utraty jakichkolwiek danych, np. list stacji czy nagrań zapisanych na dysku twardym.

Jeśli Twoje urządzenie posiada wadę, pomimo naszego ultra-nowoczesnego procesu produkcji i stałej kontroli jakości, prosimy o kontakt z naszą infolinią techniczną pod numerem +49 (0) 180/5 00 59 07 (0.14 €/min w sieci Niemieckiej, koszty połączeń z zagranicy i telefonów komórkowych będą inne). Jeśli nie będziemy w stanie wyjaśnić problemu przez telefon, poprosimy Cię o skontaktowanie się z Twoim dealerem lub dostawcą.

3-letni
Gwarancja
z rejestracją produktu

Zarejestruj swój produkt TechniSat teraz i upewnij się, że zapewniłeś sobie naszą pełną 3-letnią gwarancję.



TechniSat®
DIGITAL
DAS ORIGINAL

karta rejestracji gwarancyjnej

Otrzymasz dodatkową, darmową 3-letnią gwarancję TechniSat, gdy zwrócisz nam kompletną i podpisaną kartę gwarancyjną.

Czy jesteś już klientem TechniSat? *nieobowiązkowe* ☐ Tak ☐ Nie

Nazwisko:

Imię:

Ulica:

Kod pocztowy:

Miasto:

Email: *(nieobowiązkowe)*

Tel: *(w razie problemów)*

Data zakupu:

Zakupione w:

Numer dealera TechniSat:

Musi być wypełnione przez dealera, jeśli to u niego się rejestrowałeś

3-letni
Gwarancja
z rejestracją produktu

Prosimy o wypełnienie karty rejestracyjnej i wysłanie jej do nas! Zarejestruj przez Internet na:
www.technisat.com

WAŻNE: Zakreśl, aby zarejestrować

☐

Tak, chcę uzyskać dodatkową (3-letnią) gwarancję TechniSat i wyrażam zgodę na użycie moich danych osobowych w celach reklamowych w nawiązaniu do tekstu poniżej.

Data, podpis

Uwaga:

Podpisując oświadczam, że zezwalam TechniSat Digital GmbH na użycie moich danych osobowych dla ich własnych celów reklamowych/marketingowych. Moja zgoda może zostać udostępniona pisemnie przez TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, Niemcy w każdej chwili (wysłanie do członka obsługi ochrony danych osobowych) lub poprzez email do: ochronadanych@technisat.com. Dodatkowa 3-letnia gwarancja TechniSat zostanie udzielona tylko, jeśli karta rejestracyjna została podpisana.



Rejestracja produktu

1. Rejestracja pocztowa:

Wytnij wypełnioną kartę gwarancyjną wzdłuż przerywanej linii, umieść ją w kopercie ze znaczkiem i wyślij na adres:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt, Niemcy

2. Rejestracja przez Internet:

Wypełnij formularz gwarancyjny na stronie internetowej TechniSat (www.technisat.com), zostaniesz zarejestrowany jako klient firmy TechniSat.

Wniosek gwarancyjny instrukcje

Możesz złożyć wniosek gwarancyjny tylko jeśli:

1. Wypełniona karta rejestracyjna wróciła do nas w ciągu (najpóźniej) 4 tygodni od zakupu lub jeśli zarejestrowałeś się w tym czasie przez Internet.
2. Jeśli wcześniej skontaktowałeś się z naszą infolinią techniczną pod numerem +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/min w sieci Niemieckiej; koszty połączeń z zagranicy i telefonów komórkowych będą inne), by spróbować wyjaśnić problem.
3. Uszkodzona jednostka wraz ze wszystkimi akcesoriami (np. kabel sieciowy i pilot zdalnego sterowania) są zapakowane w oryginalne opakowanie razem z opisem wady; ponieważ Smartcards oraz moduły CI nie są oryginalną częścią zestawu, muszą zostać usunięte przed dostarczeniem do dealera.
4. Raport serwisowy musi być załączony wraz z kopią rachunku zakupu (kopią faktury lub kwitu) i przekazany dealerowi wraz z uszkodzoną jednostką. Gdy naprawiona jednostka zostanie zwrócona, otrzymasz relację serwisową wraz z istotnymi uwagami udzielonymi przez naszą obsługę serwisową.



Zarejestruj swój produkt TechniSat
teraz i upewnij się, że zapewniłeś
sobie naszą pełną 3-letnią gwarancję.



TechniSat garanciajegy

3 év
Garancia
termékre regisztráció esetén

Tisztelt Ügyfelünk!

Ön egy kiváló minőségű TechniSat terméket vásárolt, melyet a gyártás minden lépésénél több minőségi vizsgálatnak és szigorú kimeneti ellenőrzésnek vetettünk alá. Arra az esetre, ha készüléke ennek ellenére meghibásodna, a TechniSat Digital GmbH. minden TechniSat vevőkészülékre és alkatrészeire a vásárlástól számított teljes 3 év TechniSat garanciát vállal, amennyiben a terméket nálunk regisztrálta. Ezzel a törvény által előírt 2-éves garanciavállalás 3 évre nő. Ugyanakkor Önnek nem kell bizonyítania, hogy a hiba már a vásárlás idején fennállt.

Annak érdekében, hogy a jótállást teljes egészében élvezhesse, a készülék telepítése során feltétlenül ügyeljen arra, hogy csak eredeti TechniSat alkatrészeket (pl. vezetékeket, csatlakozókat, stb.) használjon.

A garancia a hibás rész javítását (főszabályként), vagy - megítélésünk szerint, gazdasági szempontok mérlegelésével - cseréjét tartalmazza. Nem a TechniSat részéről történő beavatkozás vagy a készüléken történő változtatás (pl. hardver- vagy szoftver módosítás) mindennemű garanciaigény megszűnését vonja maga után.

A garanciavállalás nem vonatkozik a szakszerűtlen telepítés vagy hibás kezelés által okozott károkra, valamint megváltoztatott vagy olvashatatlan gyári szám, ill. baleset vagy ütés által okozott mechanikus sérülések esetére.

A jótállás nem tartalmaz kártérítést vagy költségtérítést, különösen adatok elvesztése esetén (pl. a beállított adók vagy a merevlemezben levő felvételek).

Amennyiben készüléke a kiváló termékminőség és a folyamatos minőségellenőrzések ellenére meghibásodna, mindenekelőtt kérje műszaki segítségvonalunk segítségét a +49 (0) 180/5 00 59 07 számon (0,14 €/perc németországi vezetékes hálózathoz, külföldi és mobilhívások ára eltérő lehet). Amennyiben a probléma ezúton nem megoldható, kérjük, forduljon szakkereskedőjéhez ill. beszerzési forrásához.

Regisztrálja most TechniSat
készülékét és biztosítsa ezzel
a 3-éves teljes garanciavállalást.



TechniSat®
DIGITAL
DAS ORIGINAL

garancia regisztrációs szelvény

A teljesen kitöltött és aláírt garanciajegy beküldésével ingyenesen jut egy harmadik év TechniSat garanciához.

Regisztrált már a TechniSat-nál? *fakultatív*

☐

Igen

☐

Nem

Vezetéknév:

Utónév:

Utca:

Irányítószám:

Település:

E-Mail: *(fakultatív)*

Telefonszám: *(kérdések felmerülése esetére)*

A vásárlás dátuma:

A vásárlás helye:

TechniSat-szakkereskedő száma:

*a szakkereskedő tölti ki, amennyiben a regisztráció
a szaküzletben történik*

Kérjük, feltétlenül töltsd ki és
küldd be a regisztrációs
szelvényt! Vagy regisztráljon
kényelmesen az interneten:
www.technisat.com

FONTOS: Jelölje x-szel a regisztrációhoz

☐

Igen, kérem a kiegészítő (harmadik) évi TechniSat garanciát és ezért
hozzájárulok adataim reklámcélú felhasználásához.

Dátum, aláírás

Figyelem

Aláírással fenti adataimat, hogy a
TechniSat Digital GmbH a fenti adataimat saját
reklám- és direkt marketing céljaira tárolja.
Hozzájárulásként a TechniSat Digital GmbH,
TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel felé
írásban (az adatvédelemmel megbízott részére)
vagy e-mailben a adatvedelem@technisat.com
címe bármikor visszavonható. A kiegészítő,
harmadik évi TechniSat garancia csak e
regisztrációs szelvény aláírásával érvényes.



Így regisztrálhatja a termékét

1. Regisztráció postai úton:

A kitöltött garancialevelet a szaggatott vonal mentén vágja le, tegye egy megfelelően felbélyegzett borítékba és küldje el az alábbi címre:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat Garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt

2. Internetes regisztráció:

Egyszerűen töltsse ki a garanciaúrlapot a TechniSat weboldalon
(www.technisat.com), és már regisztráltuk is a TechniSat ügyfeleként.

Figyelmeztetés a garanciavállaláshoz

A garanciavállalásra csak akkor kerülhet sor, ha:

1. a teljesen kitöltött regisztrációs szelvény legkésőbb a vásárlástól számított 4 héten belül beérkezik hozzánk, vagy ugyanezen időn belül az interneten keresztül regisztrál.
2. a hiba elhárítása érdekében először műszaki segélyvonalunk segítségét kérte a +49 (0) 180/5 00 59 07 számon (0,14 €/perc németországi vezetékes hálózathoz, külföldi és mobilhívások ára eltérő lehet).
3. a hibás készüléket eredeti csomagolásban, valamennyi tartozékával (pl. vezeték, távirányító) és pontos hibaleírással együtt, de a szállítás részét nem képező smartcardok és CI-modulok nélkül átadja az eladónak.
4. a kitöltött szervizjelentést és a vásárlást igazoló bizonylatot (számla vagy pénztárblockk másolatát) a hibás készülékkel együtt átadja az eladónak. A szervizünk megfelelő megjegyzésével ellátott garancialevelet és a megjavított készüléket visszakapja.



Regisztrálja most TechniSat
készülékét és biztosítsa ezzel
a 3-éves teljes garanciavállalást.



[illegible]

TechniSat Garantiebewijs



Geachte klant,

U heeft een hoogwaardig TechniSat-product gekocht, dat tijdens iedere productiestap aan meerdere kwaliteitstesten en aan een strikte uitgaande goederencontrole onderworpen werd. Mocht uw apparaat desondanks een storing vertonen, dan verleent TechniSat Digital GmbH op alle TechniSat ontvangstinstallaties en afzonderlijke componenten 3 jaar volledige TechniSat-garantie vanaf de datum van aankoop bij de vakhandelaar, mits u het product bij ons geregistreerd heeft. Door deze garantie wordt de wettelijke garantietermijn van 2 jaar naar 3 jaar verlengd. Bovendien vervalt uw verplichting om aan te tonen, dat het gebrek al op het tijdstip van aankoop aanwezig was.

Opdat u van de volledige garantie kunt profiteren, moet u er bij de installatie beslist op letten, dat uitsluitend originele TechniSat-accessoires, zoals bijvoorbeeld kabels, stekkers, enzovoorts, gebruikt worden.

Deze garantie omvat de reparatie van het defecte onderdeel (normaal geval) of, naar ons oordeel onder economisch oogpunt, de vervanging ervan. Bij niet door TechniSat uitgevoerde ingrepen in het apparaat of bij wijzigingen aan het apparaat (bijvoorbeeld door hard- of softwaremodificatie) vervallen alle garantieaanspraken.

De garantie wordt niet verleend bij schades, die door ondeskundige installatie of verkeerde bediening zijn ontstaan of bij gewijzigde of onherkenbaar gemaakte productienummers of bij mechanische beschadiging door een ongeluk of stoten/schokken.

De garantie omvat geen schadevergoeding en/of vergoeding van kosten, in het bijzonder niet voor verlies van gegevens, bijvoorbeeld gecreëerde zenderoverzichten of opnames op vaste schijven.

Als uw apparaat ondanks de uiterst moderne productie en voortdurende kwaliteitscontroles toch een storing vertoont, verzoeken wij u eerst contact op te nemen met onze technische hotline onder nummer +49 (0) 180/5 00 59 07 (€ 0,14 per minuut vanuit het vaste telefoonnetwerk in Duitsland, kosten voor telefoongesprekken uit het buitenland en via mobiele telefoon kunnen afwijken). Als wij het probleem op deze manier niet kunnen oplossen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw vakhandelaar of leverancier.

Registreer nu uw TechniSat-product en verzeker daarmee uw recht op 3 jaar volledige garantie.



TechniSat[®]
DIGITAL
DAS ORIGINAL

Garantie Registratiekaart

Door het opsturen van het volledig ingevulde en ondertekende garantiebewijs krijgt u een extra, derde jaar TechniSat garantie gratis.

Bent u al klant van TechniSat? *optioneel*

☐ Ja ☐ Nee

Achternaam:

Voornaam:

Straat:

Postcode:

Plaats:

E-mail: *(optioneel)*

Telefoon: *(voor eventuele vragen)*

Aankoopdatum:

Gekocht bij:

TechniSat-vakhandelaar-nr.:

door vakhandelaar in te vullen, als de registratie in de vakhandel wordt uitgevoerd

A.u.b. beslist de registratiekaart invullen en opsturen! Of eenvoudig via internet registreren op:
www.technisat.com

BELANGRIJK: voor registratie aankruisen

☐ Ja, ik wil een extra (derde) jaar TechniSat garantie ontvangen en verleen daarom, conform de hiernaast vermelde opmerking, toestemming tot het gebruik van mijn gegevens voor reclamedoeleinden.

Datum, handtekening

Opmerking

Met mijn handtekening verklaar ik mij akkoord, dat TechniSat Digital GmbH mijn bovengenoemde gegevens voor haar eigen reclame- / direct marketing doeleinden opslaat. Mijn akkoord kan ik te allen tijde jegens TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, schriftelijk (t.a.v. de afdeling gegevensbescherming) of per e-mail aan beschermingsprivacy@technisat.com herroepen. Het extra, derde jaar TechniSat garantie kan uitsluitend bij ondertekening van deze registratiekaart toegekend worden.



Zo registreert u uw product

1. Registratie per post:

Knip het ingevulde garantiebewijs langs de gestippelde lijn af en stuur het in een voldoende gefrankeerde envelop op naar het volgende adres:

TechniSat Teledigital GmbH
- TechniSat garantie -
Nordstraße 4
D-39418 Staßfurt

2. Registratie via internet:

Vul gewoon online het garantieformulier op de internetsite van TechniSat (www.technisat.com) in en u bent direct als klant bij TechniSat geregistreerd.

Opmerking over garantieverlening

De garantie kan alleen verleend worden, als:

1. de volledig ingevulde registratiekaart uiterlijk 4 weken na aankoop door ons ontvangen is of als u zich in deze periode online geregistreerd heeft.
2. u voor het oplossen van de storing eerst contact heeft opgenomen met onze technische hotline onder nummer +49 (0) 180/5 00 59 07 (€ 0,14 per minuut vanuit het vaste telefoonnetwerk in Duitsland, kosten voor telefoongesprekken vanuit het buitenland en via mobiele telefoon kunnen afwijken).
3. het defecte apparaat inclusief alle accessoires (bijv. netsnoer, afstandsbediening) in de originele verpakking en met een nauwkeurige beschrijving van de storing, echter zonder smartcards en CI-module, die niet tot de leveringsomvang behoren, aan de verkoper overhandigd wordt.
4. het volledig ingevulde servicebericht met een aankoopbewijs (kopie van de factuur of de kassabon) samen met het defecte apparaat aan de verkoper overhandigd wordt. U ontvangt het garantiebewijs met een aantekening van onze serviceafdeling en het gerepareerde apparaat weer terug.



Registreer nu uw TechniSat-product en verzeker daarmee uw recht op **3 jaar volledige garantie**.



TechniSat

Servicebericht voor garantiegevallen

Als uw apparaat ondanks de uiterst moderne productie en voortdurende kwaliteitscontroles toch een storing vertoont, verzoeken wij u eerst contact op te nemen met onze technische hotline onder nummer +49 (0) 180/5 00 59 07 (€ 0,14 per minuut vanuit het vaste telefoonnetwerk in Duitsland, kosten voor telefoongesprekken uit het buitenland en via mobiele telefoon kunnen afwijken). Als wij het probleem op deze manier niet kunnen oplossen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw vakhandelaar of leverancier.

Serienummer:

Het serienummer en artikelnummer bevinden zich op de achterzijde van de doos of direct op het product alsook op de sticker, die zich op de registratiekaart bevindt.

Artikelnummer:

Let er a.u.b. op, dat een reparatie onder garantie uitsluitend uitgevoerd kan worden, wanneer dit volledig ingevulde gedeelte van het garantiebewijs met het aankoopbewijs (bewijs van levering, factuur, kassabon, o.i.d.) en het defecte apparaat in de originele verpakking inclusief alle accessoires (bijvoorbeeld netsnoer, afstandsbediening) en met een nauwkeurige beschrijving van het defect / de storing wordt opgestuurd.

U ontvangt het servicebericht met een aantekening van onze serviceafdeling en het gerepareerde apparaat weer terug.

Beschrijving van het defect / de storing (door de klant in te vullen):

Achternaam:

Voornaam:

Straat:

Postcode:

Plaats:



TechniSat

Κάρτα εγγύησης

Αξιότιμε πελάτη,

έχετε αγοράσει ένα προϊόν TechniSat υψηλής ποιότητας το οποίο σε κάθε βαθμίδα της παραγωγής του υποβλήθηκε σε πολλούς ελέγχους ποιότητας και σε αυστηρό έλεγχο εξερχόμενου προϊόντος. Αν, παρ' όλα αυτά, προκύψει κάποιο πρόβλημα στη συσκευή σας, η TechniSat Digital GmbH προσφέρει για όλες τις συσκευές λήψης και τα μεμονωμένα στοιχεία TechniSat πλήρη εγγύηση 3 ετών της TechniSat με ισχύ από την ημερομηνία αγοράς στο εξειδικευμένο κατάστημα, με την προϋπόθεση ότι έχετε καταχωρίσει το προϊόν σε μας. Με αυτήν την εγγύηση η νομικά επιβεβλημένη 2ετής εγγύηση επεκτείνεται στα 3 έτη. Επιπλέον αίρεται η υποχρέωσή σας να αποδείξετε ότι το πρόβλημα παρουσιάστηκε ήδη στη χρονική στιγμή της αγοράς.

Για να απολαύσετε την πλήρη έκταση της εγγύησης, θα πρέπει απαραίτητα να προσέξετε κατά την εγκατάσταση, ώστε να χρησιμοποιηθούν μόνο γνήσια παρελκόμενα TechniSat, όπως π.χ. καλώδια, φις σύνδεσης κλπ.

Αυτή η εγγύηση περιλαμβάνει την επισκευή του χαλασμένου εξαρτήματος (κανονική περίπτωση) ή την αντικατάσταση κατά την κρίση μας από οικονομικές απόψεις. Σε περίπτωση επέμβασης ή τροποποιήσεων στη συσκευή (π.χ. μέσω τροποποίησης του υλισμικού και του λογισμικού) από φορέα άλλον πλν της TechniSat, παύει η ισχύς οποιασδήποτε απαίτησης επί της εγγύησης.

Δεν υφίστανται παροχές βάσει της εγγύησης για ζημιές οι οποίες προέκυψαν από ακατάλληλη εγκατάσταση ή λανθασμένο χειρισμό, καθώς και σε περίπτωση που ο αριθμός σειράς παραποιηθεί ή καταστεί μη αναγνώσιμος, ή σε περίπτωση μηχανικών ζημιών λόγω ατυχήματος ή πρόσκρουσης.

Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει καταβολή ούτε αποζημίωσης ούτε εξόδων, ιδιαίτερα όχι για απώλεια δεδομένων, π.χ. παραχθεισών λιστών σταθμών ή εγγραφών σε σκληρούς δίσκους.

Σε περίπτωση που, παρά την υπερμοντέρνα παραγωγική διαδικασία και τους συνεχείς ελέγχους ποιότητας, προκύψει κάποιο πρόβλημα στη συσκευή σας, παρακαλούμε απευθυνθείτε πρώτα στην τεχνική μας ανοικτή γραμμή +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 €/λεπτό από το γερμανικό σταθερό δίκτυο τηλεφωνίας. Τα τηλεφωνικά τέλη από το εξωτερικό και από κινητά μπορεί να διαφέρουν). Σε περίπτωση που δεν μπορούμε να λύσουμε το πρόβλημα με αυτόν τον τρόπο, θα θέλαμε να σας παρακαλέσουμε να απευθυνθείτε στο τοπικό σας εξειδικευμένο κατάστημα ή στην πηγή προμήθειας της συσκευής.



Καταχωρίστε τώρα το προϊόν TechniSat που έχετε και εξασφαλίστε έτσι την πλήρη εγγύηση 3 ετών.



TechniSat®
DIGITAL
DAS ORIGINAL

Εγγύηση Κάρτα καταχώρισης

Με την αποστολή της πλήρως συμπληρωμένης και υπογεγραμμένης κάρτας εγγύησης λαμβάνετε δωρεάν ένα πρόσθετο, τρίτο έτος εγγύησης.

Είστε ήδη καταχωρημένος ως πελάτης στην TechniSat? *προαίρ.*

☐ Ναι ☐ Όχι

Επώνυμο:

Όνομα:

Οδός:

Τ.Κ.:

Τόπος:

E-Mail: *(προαιρετικό)*

Τηλέφωνο: *(για ενδεχόμενες ερωτήσεις)*

Ημερομηνία αγοράς:

Σημείο αγοράς:

Αρ. εξειδικευμένου εμπόρου TechniSat:

συμπληρώνεται από το εξειδικευμένο κατάστημα, αν η καταχώριση γίνει στο εξειδικευμένο κατάστημα

Παρακαλούμε απαραίτητα συμπληρώστε και αποστείλετε την κάρτα καταχώρισης! Ή κάνετε την καταχώριση εύκολα στο Internet στη διεύθυνση:
www.technisat.com

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τσεκάρετε για την καταχώριση

☐ Ναι, θα επιθυμούσα ένα πρόσθετο (τρίτο) έτος εγγύησης TechniSat και επομένως συγκατατίθεμαι στη χρήση των στοιχείων μου για διαφημιστικούς σκοπούς σύμφωνα με την πιο κάτω γνωστοποίηση.

Ημερομηνία, Υπογραφή

Γνωστοποίηση

Με την υπογραφή μου δηλώνω ότι συγκατατίθεμαι να αποθηκεύσει η TechniSat Digital GmbH τα προαναφερθέντα στοιχεία μου για σκοπούς αποκλειστικά δικής της διαφήμισης/άμεσης πώλησης. Μπορώ οποιαδήποτε στιγμή να ανακαλέσω τη συγκατάθεσή μου προς την TechniSat Digital GmbH, TechniPark, D-54550 Daun/Vulkaneifel, είτε γραπτά (εις προσοχή των υπευθύνων για την τήρηση των δεδομένων) είτε μέσω E-Mail στη διεύθυνση prostasiadomenon@technisat.com. Η παροχή του πρόσθετου τρίτου έτους εγγύησης της TechniSat μπορεί να γίνει μόνο με την υπογραφή της παρούσας κάρτας καταχώρισης.

3 Έτη
Εγγύηση
με καταχώριση του προϊόντος



Τρόποι καταχώρισης του προϊόντος σας

1. Καταχώριση μέσω ταχυδρομείου:

Κόψτε το συμπληρωμένο πιστοποιητικό εγγύησης κατά μήκος της διακεκομμένης γραμμής, τοποθετήστε το σε φάκελο με επαρκή γραμματόσημα και αποστείλετέ το στην εξής διεύθυνση:

TechniSat Teledigital GmbH

- TechniSat Garantie -

Nordstraße 4

D-39418 Staßfurt

2. Καταχώριση μέσω Internet:

Απλά συμπληρώστε την παρεχόμενη φόρμα εγγύησης online στο διαδικτυακό τόπο της TechniSat (www.technisat.com) και έτσι απλά καταχωρείστε ως πελάτης στην TechniSat.

Γνωστοποίηση σχετικά με την εκτέλεση της εγγύησης

Η εγγύηση μπορεί να εκτελεστεί μόνο εάν:

1. Η πλήρως συμπληρωμένη κάρτα καταχώρισης φθάσει σε μας το αργότερο 4 εβδομάδες μετά την αγορά ή στο διάστημα αυτό έχετε ολοκληρώσει την καταχώριση μέσω διαδικτύου.
2. Έχετε αποταθεί για την αποκατάσταση της βλάβης πρώτα στην τεχνική μας ανοικτή γραμμή σέρβις στον αριθμό +49 (0) 180/5 00 59 07 (0,14 EUR/λεπτό από το γερμανικό δίκτυο σταθερής τηλεφωνίας. Τα τηλεφωνικά τέλη από το εξωτερικό και από κινητό μπορεί να διαφέρουν).
3. Έχετε παραδώσει στο σημείο πώλησης τη συσκευή που παρουσιάζει πρόβλημα περιλαμβανομένων όλων των παρελκομένων (π.χ. καλωδίου ρεύματος δικτύου, τηλεχειριστηρίου), ωστόσο χωρίς κάρτες Smart-card και αρθρώματα CI, που δεν περιλαμβάνονται στο αντικείμενο παράδοσης. Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται στην αρχική της συσκευασία και να συνοδεύεται από ακριβή περιγραφή του προβλήματος.
4. Μαζί με τη συσκευή που παρουσιάζει πρόβλημα έχει παραδοθεί στο σημείο πώλησης το πλήρως συμπληρωμένο δελτίο σέρβις με το παραστατικό αγοράς (αντίγραφο τιμολογίου ή ταμειακής απόδειξης). Θα λάβετε μαζί με την επισκευασμένη συσκευή το πιστοποιητικό εγγύησης με αντίστοιχο σχόλιο από το εργαστήριό μας σέρβις.



Καταχωρίστε τώρα το προϊόν
TechniSat που έχετε και εξασφαλίστε
έτσι την πλήρη εγγύηση 3 ετών.



